



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE PER L'IGIENE E LA SICUREZZA
DEGLI ALIMENTI E LA NUTRIZIONE
Ufficio 2

Servizi Veterinari delle
Regioni e Province Autonome

Servizi SIAN delle
Regioni e Province Autonome

E p. c.

SEGGEN - Ufficio 3
SEDE

Ambasciata d'Italia a Pechino
Ufficio Commerciale
amb.pechino@cert.esteri.it

Ufficio ICE a Pechino
pechino@ice.it

Associazioni di categoria
(Settori tutti)
Loro Sedi

Oggetto: Esportazione di prodotti alimentari verso la Repubblica Popolare Cinese– registrazione delle imprese di produzione alimentare che esportano verso questo paese Terzo ai sensi dei Decreti Cinesi n. 248 e 249

Con [notifica al WTO del 16 novembre 2020](#) la Repubblica Popolare Cinese ha annunciato l'entrata in vigore, a partire dal 1 gennaio 2022, dei Decreti 248 e 249 che introducono nuovi Principi e requisiti in materia di prodotti alimentari importati da Paesi stranieri. In particolare:

- Con il Decreto 249 la Cina attuerà una valutazione e una revisione del sistema di gestione della sicurezza alimentare di ogni Paese straniero. In tale ottica sono previsti nuovi requisiti per quanto riguarda l'imballaggio e l'etichettatura degli alimenti importati (anche il numero di registrazione GACC deve essere stampato sull'etichetta cinese degli alimenti importati). Inoltre, i produttori di

alimenti esportati sono tenuti a istituire un sistema di controllo della sicurezza alimentare e dei servizi igienico-sanitari nonché un sistema di valutazione dei fornitori.

- Con il Decreto 248, tutti i produttori esteri di alimenti importati nella R.P.C. devono ottenere l'approvazione all'esportazione da parte dell'Amministrazione Generale delle Dogane della Repubblica popolare cinese (GACC) con apposita registrazione degli stabilimenti. In mancanza di tale registrazione, i prodotti alimentari non potranno essere importati in Cina. Attualmente (vale a dire, prima dell'attuazione del nuovo decreto n. 248) solo i produttori esteri di prodotti a base di carne, prodotti ittici, prodotti lattiero-caseari (compresi gli alimenti per lattanti) e nidi di uccelli commestibili sono tenuti ad ottenere l'autorizzazione da parte del GACC. Il Decreto n. 248 estende tale obbligo a tutti i produttori esteri di alimenti importati nella R.P.C.

Per opportuna informazione si forniscono in allegato i decreti 248 e 249 in lingua inglese ed italiana nonché un riassunto degli stessi fornito dall'ufficio ICE di Pechino (allegato1).

Premesso quanto sopra, con la presente comunicazione si desidera informare gli Enti in indirizzo che l'Amministrazione Generale delle Dogane Cinesi (GACC) con la nota 353 del 2021 ha recentemente fornito chiarimenti relativamente all'applicazione dei suddetti decreti. In particolare sono state fornite maggiori indicazioni relativamente all'obbligo di registrazione degli stabilimenti in virtù delle imminenti scadenze imposte dal GACC al fine di consentire il regolare svolgimento dei processi di esportazione da parte dei produttori italiani.

In sintesi, le modalità di registrazione che verranno implementate da parte delle Autorità cinesi, sono diverse a seconda della tipologia di prodotto esportato e della corrente situazione autorizzativa dello stabilimento esportatore. Con riferimento alle tipologie di prodotto di cui all'allegato 2 che è stato fornito dal GACC, gli stabilimenti che attualmente hanno già conseguito l'autorizzazione ad esportare o che a partire dal 2017 hanno in essere flussi commerciali con importatori della R.P.C., per continuare a commercializzare in Cina, devono provvedere alla registrazione. Le modalità con cui ottemperare ai nuovi obblighi di registrazione sono riassunte nella tabella di seguito riportata.

Categoria di alimenti (per maggiori dettagli consultare Allegato 3)	Modalità di registrazione	Cosa fare prima del 1° gennaio 2022	
Carne e prodotti a base di carne, prodotti a base di latte, prodotti ittici, nidi di rondine e prodotti a base di nidi di rondine.	Richiesta da presentare attraverso l'Autorità competente del Paese esportatore che deve fornire le garanzie sanitarie	Aziende già autorizzate ed inserite in una lista del GACC	Nessun adempimento
Involucchi, prodotti dell'apicoltura, uova e ovoprodotti, grassi animali e vegetali, paste ripiene, cereali commestibili, prodotti industriali di cereali in polvere e malto, ortaggi freschi e disidratati, fagioli secchi, condimenti, ecc., noci e semi, frutta secca, chicchi di caffè e fave di cacao non tostate, alimenti dietetici speciali*, alimenti salutari.	Richiesta da presentare attraverso l'Autorità Competente del paese Esportatore che deve fornire le garanzie sanitarie	Gli stabilimenti che producono alimenti inseriti in questa categoria e che hanno effettuato esportazioni verso la R.P.C dal gennaio 2017 ad oggi	PROCEDURA A
Alimenti di categorie diverse rispetto a quelli sopra menzionati.	Le aziende devono provvedere ad effettuare la registrazione in autonomia.	PROCEDURA B	

*Attualmente, gli alimenti dietetici speciali includono prodotti alimentari per l'infanzia, alimenti complementari per l'infanzia, alimenti con fini medici speciali (FSMP), integratori alimentari, integratori per lo sport, integratori per donne in stato di gravidanza e in allattamento.

Per gli stabilimenti che necessitano dell'intervento dell'autorità competente del Paese Esportatore ma che non hanno ancora conseguito l'autorizzazione all'export o che non hanno ancora attivato alcun flusso commerciale con la R.P.C., le modalità di registrazione che entreranno a regime a partire dal 1° gennaio 2022, saranno dettagliate con successive circolari dello scrivente Ministero una volta raccolti gli ulteriori chiarimenti da parte del GACC.

Di seguito si forniscono i dettagli attualmente disponibili relativamente agli obblighi di registrazione degli stabilimenti esportatori di cui alle procedure A e B riportate in tabella.

PROCEDURA A)

Registrazione delle aziende produttrici straniere a seguito di segnalazione dell'Autorità competente del Paese esportatore

Le aziende produttrici per le quali risultano esportazioni verso la Cina effettuate a partire dal 1° gennaio 2017 alla data odierna dovranno procedere alla registrazione per poter continuare ad esportare.

Le Regioni raccolgono dalle autorità sanitarie locali territorialmente competenti ed inviano la documentazione **entro il 22 ottobre 2021** all'Ufficio 2 DGISAN che comunicherà le modalità di invio tramite cloud del Ministero della Salute con separata comunicazione indirizzata ai referenti regionali.

La documentazione comprende:

- allegato 4- List of Overseas Manufacturers of Imported Food Applying for Registration
- allegato 5 dichiarazione di conformità rilasciata per ogni stabilimento incluso nella lista di cui all'allegato 4.

Tali moduli non possono essere modificati né lasciati incompleti pena l'esclusione degli stabilimenti dalla procedura di registrazione.

Il GACC, una volta ricevuta la documentazione, provvederà a revisionare ed eventualmente registrare le imprese inserite nell'elenco di cui sopra.

PROCEDURA B)

Aziende produttrici straniere che devono provvedere ad una registrazione in modo autonomo

Gli stabilimenti possono fare richiesta di registrazione secondo quanto previsto dall'articolo 9 del Decreto 248. Le aziende, a partire dal 1° novembre 2021 potranno procedere a richiedere la registrazione visitando il sito unico per il commercio internazionale (www.singlewindow.cn), ed accedendo al "Sistema di gestione delle registrazioni dei produttori stranieri di alimenti importati in Cina".

Validità della registrazione

Relativamente al periodo di validità della registrazione, si conferma che sarà lo stesso GACC a fornire indicazioni in merito all'inizio e alla fine del periodo di validità. Da 6 o da 3 mesi prima della scadenza della registrazione la ditta sarà avvertita dal GACC e sarà cura dell'azienda provvedere al rinnovo della registrazione in conformità ai requisiti di cui all'Articolo 20 del Decreto 248. Coloro che non si trovassero nelle condizioni di poter presentare la richiesta di rinnovo dell'iscrizione ai sensi del regolamento verranno cancellati.

Responsabilità delle imprese di produzione estere e delle Autorità competenti estere

L'autorità competente o produttore estero di alimenti importati sarà responsabile dell'autenticità, completezza e legalità dei materiali presentati. L'autorità competente dovrà attuare una supervisione efficace delle imprese registrate in Cina richiedendo alle stesse di continuare a soddisfare i requisiti di registrazione. In caso di mancata conformità ai requisiti di registrazione, dovranno provvedere all'attuazione di misure correttive in conformità con i requisiti di cui all'articolo 22 del Decreto 248.

Si pregano gli Enti in indirizzo di consentire un'ampia diffusione dei contenuti della presente nonché della documentazione allegata

IL DIRETTORE GENERALE
Massimo Casciello

Allegati

Allegato 1: Decreti 248 e 249

Allegato 2: Elenco dei prodotti attualmente esportati verso la Cina fornito dal GACC

Allegato 3: Registration requirements for food businesses exporting to China - Suggested interpretation by the European Union of GACC Decree 248

Allegato 4: List of Overseas Manufacturers of Imported Food Applying for Registration

Allegato 5: dichiarazione di conformità

Referenti:

Nicola Santini: n.santini@sanita.it

Beatrice Ciorba: ab.ciorba@sanita.it

Donato Giganti: d.giganti@sanita.it

已有贸易的进口食品目录

Catalogo dei prodotti alimentari il cui commercio è già stato attivato

ALLEGATO 2

国家/地区 PAESE/AREA	蜂产品及肠衣 Prodotti delle api e involucri	植物源性食品 Alimenti di origine vegetale	加工食品 Prodotti alimentari lavorati
意大利 ITALIA	蜂花粉、蜂蜜、蜂王浆 Polline d'api, miele, pappa reale	板栗、碧根果、干白豆、干的松子仁、干的未去壳或去壳板栗、未去壳的冷冻板栗、干鹰嘴豆、胡椒、牛至叶（包括牛至粉）、葡萄籽、香草、包馅面食、食用植物油、非用醋制作的蔬菜 Castagne, noci pecan, fagioli bianchi secchi, pinoli secchi, castagne secche non sgusciate o sgusciate, castagne congelate non sgusciate, ceci secchi, pepe nero, foglie di origano (compreso l'origano in polvere), semi d'uva, erbe aromatiche, pasta ripiena, olio vegetale commestibile , verdure non sotto aceto	咖啡豆、保健食品、特殊膳食用食品 Chicchi di caffè, alimenti salutari, alimenti dietetici speciali



EUROPEAN COMMISSION
DIRECTORATE-GENERAL FOR TRADE

Directorate D - The Americas, Agriculture and Food Safety
Agriculture, Food and Sanitary and Phytosanitary Matters

Brussels, 30 July 2021
Trade.dga1.d.3/WM (2021)

**Registration requirements for food businesses exporting to China -
Suggested interpretation by the European Union of GACC Decree 248**

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
Live animals	01	No registration necessary. Veterinary certification requirements and protocols may apply.	Decree No. 248 does not involve live animals, and the relevant requirements are subject to the opinions of the department of Animal and Plant Quarantine.
Meat, meat products, Dairy products, fishery products, egg products, honey and bee products.	02, 03, 04	Establishments that are already registered do not need to register again before the expiry of the validity of their current registration. Establishments should check the completeness of their information in the CIFER system of GACC. Producers and exporters not yet registered must register with recommendation accordance with Article 8. This includes casings under HS code 0504 but no other products under HS code 05.	For overseas production enterprises that have been registered under Chapters 02, 03, 04, there is no need to re-register within the validity period of the existing registration. The competent authority should check whether the information in the information system of the General Administration of Customs is complete. For production enterprises that have not yet been registered, the competent authority of the country (region) where they are located shall recommend registration to the General Administration of Customs.

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
			The exporters are not applicable to Decree 248.
Products of animal origin, not elsewhere specified or included	0504 (casings) All other products in Chapter 5	Producers and exporters of casings that are not yet registered must register with recommendation accordance with Article 8. No registration necessary.	Overseas production enterprises such as stomach and casings products under Chapter 05 shall be recommended to the General Administration of Customs for registration by the competent authority of the country (region) where they are located. For other products, further responses can be provided after specific tariff numbers are provided. The exporters are not applicable to Decree 248.
Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	06	No registration necessary. Phytosanitary certification requirements and protocols may apply.	Decree No. 248 does not involve living trees and other living plants; bulbs, roots and similar products; flower arrangement and decorative foliage. The relevant requirements are subject to the opinions of the Department of Animal and Plant Quarantine.
Edible vegetables and certain roots and tubers	07 Except 07019010 (potatoes for manufacturing of starch.)	Packing houses or exporters not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8. Farms or orchards do not have to register. For fresh vegetables, additional phytosanitary certification requirements and protocols may apply.	For overseas production enterprises of edible vegetables, the competent authority of the country (region) where they are located shall recommend registration to the General

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
			Administration of Customs.
Edible nuts, dried seeds, Dried bananas and plantains, Dates figs pineapples Citrus fruit Dried grapes Other dried fruit Peels of citrus or water melon	0801 0802 08031090 08039090 ex 0804 (only dried) ex 0805 (only dried) 080620 0813 0814 All other products in Chapter 08	Packing houses or exporters of nuts not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8. Farms or orchards do not have to register. Manufacturers of dried fruit must register with recommendation accordance with Article 8. Suppliers of fruit for drying or orchards do not need to register. dto dto dto dto No registration is necessary for peels of citrus or water melon under HS code 0814 All other producers, exporters or packing houses of fruit falling under HS code 08 must self-register in accordance with Article 9. For fresh fruit, additional phytosanitary certification requirements and protocols may apply.	The overseas nuts production enterprise shall, in accordance with Article 8 of Decree No. 248, register with recommendation to General Administration of Customs by the overseas competent authority. Manufacturers of dried fruit must register with recommendation in accordance with Article 8 by its competent authority. Overseas establishments with certain products under HS code 0813 and 0814 apply for registration on their own in accordance with Article 9 of Decree 248. For other products, further responses can be provided after specific tariff numbers are provided. Fresh fruit production and processing enterprises, orchards, and exporters are not applicable to Decree 248. Production and processing enterprises that do not directly export food products to China do not need to apply for registration.
Coffee beans, unroasted	09011100 09011200	Exporters of unroasted coffee or producers of decaffeinated,	According to Article 8 of Decree No. 248,

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
Coffee, tea, mate	09012100 09012200 0902 0903	<p>unroasted coffee that are not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8. Farms do not have to register.</p> <p>Exporters or packing houses of coffee, tea or mate must self-register in accordance with Article 9.</p> <p>All other producers or exporters of spices falling under HS code 09 do not have to register.</p>	<p>the overseas production enterprises of 09011100 and 09011200 unroasted coffee shall register with recommendation to the General Administration of Customs by the overseas competent authority.</p> <p>09012100, 09012200 coffee, etc. shall be registered by overseas production enterprises in accordance with Article 9 of Decree No. 248.</p> <p>For other products with HS code 09, further responses can be provided after specific tariff numbers are provided. The exporters are not applicable to Decree 248.</p>
Cereals	10011900 (durum) 10019900 (wheat) 10029000 (rye) 10039000 (barley) 10049000 (oats) 10059000 (maize) ex 1006 (rice) - except 10061010 10079000 (sorghum) ex 10008 (cereals) - except 10082900	<p>Consignors and exporters of cereals NOT intended for sowing that are not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8. Farms do not have to register.</p> <p>Exporters of seeds for sowing do not have to register.</p>	<p>For grains such as barley, wheat, rye, corn, rice, etc., the relevant requirements are subject to the opinions of the Department of Animal and Plant Quarantine.</p> <p>Overseas production enterprises of sorghum (10079000) and rice shall, in accordance with Article 8 of Decree No. 248, register with recommendation by the foreign competent authority to the General Administration of Customs.</p>

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
			Decree No. 248 does not involve planting grains, and the relevant requirements are subject to the opinions of the Department of Animal and Plant Quarantine.
Products of the milling industry;	11 1108 and 1109 (starches, inulin, gluten)	Producers and exporters that are not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8. Producers and exporters of starch, inulin or gluten do not have to register.	The overseas production enterprises of wheat starch (1108) shall, in accordance with Article 8 of Decree No. 248, register with recommendation by the overseas competent authority to the General Administration of Customs. For other products under Item HS Code 1109, further info can be given after specific tariff numbers are provided. The exporters are not applicable to Decree 248.
Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	12019000 (soy beans) 12024100 12024200 (groundnut) All other products under HS code 12	Producers and exporters that are not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8. Exporters or packing houses of products intended for human consumption must self-register in accordance with Article 9. Exporters and producers of products intended for animal feed or industrial uses do not have to register. (<i>enforcement problem?</i>)	Soybean (12019000), the relevant requirements are subject to the opinions of the Department of Animal and Plant Quarantine. Peanuts (12024100, 12024200) overseas production enterprises shall, in accordance with Article 8 of Decree No. 248, register with recommendation by the foreign competent authority to the

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
			<p>General Administration of Customs.</p> <p>For other products under HS code Chapter 12, further responses can be provided after specific tariff numbers are provided.</p> <p>The exporters are not applicable to Decree 248.</p> <p>Animal feed or products for industrial use are not applicable to Decree 248.</p> <p>Animal feed is in the portfolio of the Animal and Plant Quarantine Department of the General Administration of Customs;</p> <p>The Commodity Inspection Department of the General Administration of Customs is responsible for products for industrial purposes. The relevant requirements shall be subject to their opinions.</p>
Lac, gums, resins and other vegetable saps and extracts	13	<p>Exporters or producers of products intended for human consumption must self-register in accordance with Article 9.</p> <p>Exporters and producers of products intended for animal feed or industrial uses do not have to register.</p>	<p>Some overseas manufacturers of products under Chapter 13 apply for self-registration in accordance with Article 9 of Decree No. 248.</p> <p>A further reply can be made after specific tariff number is</p>

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
			<p>provided for the specific product.</p> <p>The exporters are not applicable to Decree 248.</p>
Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	14	No registration necessary.	Decree No. 248 does not involve plant materials for weaving, and the relevant requirements are subject to the opinions of the Department of Animal and Plant Quarantine.
Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes	15	<p>Exporters or producers of products intended for human consumption must self-register in accordance with Article 9.</p> <p>Exporters and producers of products intended for animal feed or industrial uses do not have to register. (<i>enforcement problem?</i>)</p>	<p>Overseas production enterprises such as lard, poultry fat, beef and sheep fat under Chapter 15 shall register with the recommendation of Competent Authority to the General Administration of Customs in accordance with Article 8 of Decree No. 248.</p> <p>A further reply can be made after the specific tariff number is provided for the specific product.</p> <p>The exporter is not applicable to Decree 248.</p> <p>Animal feed or products for industrial use are not applicable to Decree 248.</p>
Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates.	16 Food for special dietary purposes	Producers and exporters that are not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8.	Some overseas producers of commodities under Chapter 16, such as wild animal meat, offal, sausages, etc., should register with recommendation to the General

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
		<p>Certification requirements apply for infant food preparations (CN code 16021000) and may also apply for other products intended for special dietary purposes.</p>	<p>Administration of Customs in accordance with Article 8 of Decree No. 248.</p> <p>A further reply can be made after the specific tariff number is provided for specific product.</p> <p>The exporter is not applicable to Decree 248.</p>
Sugars and sugar confectionery	17	<p>Exporters or producers of products intended for human consumption must self-register in accordance with Article 9.</p> <p>Exporters and producers of products intended for animal feed or industrial uses do not have to register. (<i>enforcement problem?</i>)</p>	<p>Some overseas producers of commodities under Chapter 17, such as raw sugar, sugar, lactose, etc., apply for self-registration in accordance with Article 9 of Decree 248.</p> <p>A further reply can be made after the specific tariff number is provided for specific product.</p> <p>The exporter is not applicable to Decree 248.</p> <p>Animal feed or products for industrial use are not applicable to Decree 248.</p>
Cocoa and cocoa preparations	<p>18010000 (cocoa bean)</p> <p>All other tariff lines in chapter 18.</p>	<p>Exporters or packing houses of cocoa beans that are not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8. Farms do not have to register. Exporters or producers of products intended for human consumption must self-register in accordance with Article 9.</p>	<p>Cocoa bean (18010000) overseas production enterprises shall register with recommendation to the General Administration of Customs by the overseas competent authority in accordance with Article 8 of Decree No. 248.</p>

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
			<p>A further reply can be made after the specific tariff number is provided for specific product.</p> <p>The exporter is not applicable to Decree 248.</p>
<p>Preparations of cereals, flour, starch or milk; pastrycooks' products</p>	<p>190220 (Pasta, stuffed with meat or other substances)</p> <p>All other tariff lines in chapter 19.</p> <p>Food for special dietary purposes</p>	<p>Producers and exporters of pasta, stuffed with meat or other substances that are not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8.</p> <p>Producers and exporters of products intended for human consumption must self-register in accordance with Article 9.</p> <p>Certification requirements apply for infant food preparations (CN code 19011000) and may also apply for other products intended for special dietary purposes.</p>	<p>Overseas production enterprises of raw pasta (1902200000109) shall, in accordance with Article 8 of Decree No. 248, register with recommendation for by the foreign competent authority to the General Administration of Customs.</p> <p>Mooncake (1902200000101) overseas production enterprises should apply for self-registration in accordance with Article 9 of Decree No. 248.</p> <p>A further reply can be made after the specific tariff number is provided for specific product.</p> <p>The exporter is not applicable to Decree 248.</p> <p>Overseas production enterprises of special dietary foods shall, in accordance with Article 8 of Decree No. 248, register with recommendation by the overseas</p>

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
			competent authority to the General Administration of Customs.
Preparations of vegetables, mushrooms, fruit or nuts containing ingredients of plant origin, such as Jams, compotes, canned fruit, fruit juices	20	Producers and exporters must self-register in accordance with Article 9.	Some products under Chapter 20, such as sauce, jelly and other overseas production enterprises, should apply for self-registration in accordance with Article 9 of Decree No. 248. A further reply can be made after the specific tariff number is provided for specific product. The exporter is not applicable to Decree 248.
Miscellaneous edible preparations	2103 All other tariff lines in chapter 21.	Producers and exporters of soy sauce, ketchup, mustard and other seasonings that are not yet registered in the CIFER system of GACC must register with recommendation according to Article 8. Producers and exporters must self-register in accordance with Article 9.	Some overseas manufacturers of products in Chapter 21, such as soy sauce and tomato sauce, should apply for self-registration in accordance with Article 9 of Decree 248. For specific products of condiments, further responses can be provided after specific tariff numbers are provided. The exporter is not applicable to Decree 248.
Beverages, spirits and vinegar	22 2204 (wines)	Producers and exporters must self-register in accordance with Article 9. <i>According to GACC, producer of individually labelled wines must self-register (i.e. the 'chateau' or the DOC), not only the</i>	Overseas production enterprises such as wine, distilled spirits and liqueurs shall apply for self-registration in accordance with Article 9 of Decree No. 248.

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
	<i>2208 Spirits and liqueurs</i>	<p><i>exporter or consignor. This will require a very high number of self registrations (likely > 20.000), which may distract resources away from more relevant administrative tasks).</i></p> <p><i>Individual vineyards contributing to a labelled wine do not have to register.</i></p> <p>Producers and exporters of blended spirits and liqueurs have to register. Producers of ingredients do not have to register.</p>	<p>A further reply can be made after the specific tariff number is provided for specific product.</p> <p>Vineyards and exporters are not applicable to Decree 248.</p> <p>Overseas production companies that do not directly export food products to China do not need to apply for registration.</p>
Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder	23	No registration necessary.	Decree No. 248 does not involve residues and waste from the food industry and prepared animal feed.
Tobacco products	24	No registration necessary.	Decree No. 248 does not cover tobacco products.
Food grade salt and table salt and products with the name salt	25010091 table salt	Producers and exporters must self-register in accordance with Article 9. For table salt, licensing provisions apply.	<p>The overseas production enterprises of edible salt (2501001100) should apply for self-registration in accordance with Article 9 of Decree No. 248.</p> <p>The exporter is not applicable to Decree No. 248.</p>
Odoriferous mixtures as raw materials for industry for example flavours and essences	3302	Producers and exporters of products intended for human consumption (e.g. in beverages) must self-register in accordance with Article 9.	Food additives are in the portfolio of the Commodity Inspection Department of the General Administration of Customs; this is subject to the opinion of the Commodity Inspection Department.

Product category	CN Codes	Registration requirements under Decree 248	GACC Comments for reference
lbuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes	3501 (casein) 3502 (albumin) 3503 (gelatine) 3504 (collagen) 3505 (dextrins) 3507 (enzymes)	Producers and exporters of products intended for human consumption must self-register in accordance with Article 9.	<p>The overseas production enterprises of edible casein (3501100000), whey protein powder (3502200010), and peptone (3504001000) shall, in accordance with Article 8 of Decree No. 248, register with recommendation by the foreign competent authority to the General Administration of Customs.</p> <p>Foreign manufacturers of dextrin (3505100000) and other animal glues (3503009000) should apply for self-registration in accordance with Article 9 of Decree 248.</p> <p>Specific products need to further confirm the tariff number before replying.</p> <p>The exporter is not applicable to Decree 248.</p>

附件 3

_____ (出口国或地区主管机构) 推荐企业
在华注册的符合性声明 (参考格式)

中华人民共和国海关总署 (GACC):

_____ (出口国国家或地区主管机构名称)
谨以此函推荐 _____ (注册产品类别) 生产企业在
中国注册并提供名单, 共推荐注册企业_____家。

现声明所推荐注册企业信息真实、完整, 能够符合
中国和_____ (出口国国家或地区名称) 相关法规及
《中华人民共和国进口食品境外生产企业注册管理规定》的
要求, 请予以注册。

感谢合作。

出口国或地区主管机构名称:

签章:

日期:

Translation for reference

**Declaration of Conformity of _____ (Exporting
Country or Regional Authority) to Recommend
Manufacturers to Register in China**

General Administration of Customs of the People's Republic of China (GACC):

_____ (name of exporting country or regional authority)
hereby recommends _____ (product category) manufacturing
enterprises to register in China and provides a list.

It is hereby declared that the information of the recommended
manufacturers is true and complete, and can meet the relevant regulations
of China and _____ (name of exporting country or region) and the
*Regulations of the People's Republic of China on the Registration and
Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food*. Please
register them.

Thanks for your cooperation.

_____ (name of exporting country or regional authority)

Seal:

Date:

附件2/Annex 2

国家(地区): Country (region)	
主管当局名称: Name of competent authority	

进口食品境外生产企业推荐注册名单
List of Overseas Manufacturers of Imported Food Applying for Registration

产品类别
Product Category

序号 No.	注册编号 Registration No.	企业名称 Name of Manufacturers	注册地址 Address of Manufacturers	州/省/区 State/Province/District	城市 City	企业类型 Type	注册产品 Products for Approval	HS编码 HS Code	最近输华贸易日期 Latest date of trade to China
1									
2									
3									

填写说明/Filling instruction:

企业类型/Type:

PP-加工企业 PP- Processing Plant

CS-冷库企业 CS- Cold Store

DS-常温储存企业 DS- Dry store

注册产品:仅限于填写附件1《已有传统贸易进口食品目录》中现有产品, 不允许填写此目录之外的产品。

HS编码: 可填写8位或10位HS编码

Products for Approval: limited to fill in the existing products of Annex 1 "Catalog of imported food products with traditional trade", not allowed to fill in the products outside this catalog.

HS code: fill in 8 or 10 digits HS code

此表按照产品类别分别填写，不同类别产品需分别填制表格。

产品类别：请填写肠衣、蜂产品、蛋和蛋制品、食用油脂和油料、包馅面食、食用谷物、谷物制粉工业产品和麦芽、保鲜和脱水蔬菜以及干豆、调味料、坚果与籽类、干果、未烘焙的咖啡豆与可可豆、特殊膳食食用食品、保健食品。

1. **肠衣：**指采用健康牲畜的小肠、大肠和膀胱等器官，经过刮制、去油等特殊加工，对保留的部分进行盐渍或干制的动物组织，是灌制香肠的衣膜。

2. **蜂产品：**指蜜蜂采集植物的花蜜、分泌物或蜜露，与自身分泌物混合后，经充分酿造而成的天然甜物质，以及在生殖繁衍过程中天然形成或经特殊工艺制成的可食用物质，包括蜂王浆、蜂王浆粉、蜂花粉、蜂王浆冻干粉等。

3. **蛋和蛋制品，其中蛋制品包括：**

(1) 液蛋制品：以鲜蛋为原料，经去壳、加工处理后制成的蛋制品，如全蛋液、蛋黄液、蛋白液；

(2) 干蛋制品：以鲜蛋为原料，经去壳、加工处理、脱糖、干燥等工艺制成的蛋制品，如全蛋粉、蛋黄粉、蛋白粉；

(3) 冰蛋制品：以鲜蛋为原料，经去壳、加工处理、冷冻等工艺制成的蛋制品，如冰全蛋、冰蛋黄、冰蛋白等；

(4) 再制蛋：以鲜蛋为原料，添加或不添加辅料，经盐、碱、糟、卤等不同工艺加工而成的蛋制品，如皮蛋、咸蛋、咸蛋黄等。

4. **食用油脂和油料：**食用油脂是指以食用植物油料为原料制取的用于加工或食用的植物油以及经过精炼、分提中一种或几种方式加工的植物油脂的单品或混合物。油料是指供榨取食用植物油用的油料植物的籽粒，主要包括油用花生、芝麻等。

5. **包馅面食：**是指以多种原料为馅料，小麦粉为皮制成的熟制或非熟制冷冻制品，如包子、饺子或派等。

6. **食用谷物：**是指禾谷类、薯类等栽培植物的籽实或块根、块茎产品，主要包括禾本科草本植物种子经粗加工后可食用的产品，如大米、燕麦、高粱等。

7. **谷物制粉工业产品和麦芽：**是指禾谷类、薯类、水果及坚果等栽培植物的籽实或块根、块茎经研磨后并筛选其粉末可食用的精细粉状产品，或经水解加工后形成的麦芽产品。

8. **保鲜和脱水蔬菜以及干豆：**是指新鲜蔬菜或经保鲜、脱水、烘干等干燥工艺加工的干制蔬菜产品以及干豆。

9. **未烘焙的咖啡豆与可可豆**

10. **调味料：**是指可直接使用的具有赋香、调香、调味功能的植物果实、种子、花、根、茎、叶、皮或整植株等天然植物性产品。

11. **坚果与籽类：**坚果是指具有坚硬外壳的木本类植物的籽粒，包括核桃、板栗、杏核、扁桃核、山核桃、开心果、香榧、夏威夷果、松籽等。籽类是指瓜、果、蔬菜等植物的籽粒，包1西瓜籽、南瓜籽等。

12. **干果：**是指以新鲜水果为原料，经晾晒、干燥等脱水工艺加工制成的干果制品。

13. **特殊膳食食用食品：**

(1) 豆基婴幼儿配方食品，指以大豆及大豆蛋白制品为主要原料，加入适量的维生素、矿物质和/或其他成分，仅用物理方法生产加工制成适于正常婴幼儿食用的液态或粉状产品。

(2) 特殊医学用途配方食品，指为了满足进食受限、消化吸收障碍、代谢紊乱或特定疾病状态人群对营养素或膳食的特殊需求，专门加工配制而成的配方食品。该类产品必须在医生或临床营养师指导下，单独食用或与其他食品配合食用。

(3) 婴幼儿辅助食品，包括婴幼儿罐装辅助食品和婴幼儿谷类辅助食品。婴幼儿罐装辅助食品是指食品原料经处理、灌装、密封、杀菌或无菌灌装后达到商业无菌，可在常温下保存的适用于6月龄以上婴幼儿食用的食品；婴幼儿谷类辅助食品是指以一种或多种谷物为主要原料，且谷物占干物质组成的25%以上，添加适量的营养强化剂和（或）其他辅料，经加工制成的适于6月龄以上婴儿和幼儿食用的辅助食品。

(4) 其它（辅食营养补充品、运动营养食品等），其他为满足特殊的身体或生理状况和（或）满足疾病、紊乱等状态下的特殊膳食需求，专门加工或配方的食品。

14. **保健食品：**声称并具有特定保健功能或者以补充维生素、矿物质为目的的食品。即适用于特定人群食用，具有调节机体功能，不以治疗疾病为目的，并且对人体不产生任何急性、亚急性或慢性危害的食品。

This form shall be filled in separately according to the product categories, and different types of products shall be filled in separately.

Product categories: please fill in the casing, honey products, edible fats and oils, stuffed pasta, edible grains, grain milling industrial products and

malt, fresh and dehydrated vegetables and dried beans, seasonings, nuts and seeds, dried fruits, unroasted coffee beans and cocoa beans, food for special dietary purpose, functional food.

1.Casings: It refers to animal tissues that are salted or dried on the retained parts by using organs such as small intestine, large intestine and bladder of healthy livestock, after special processing such as scraping and de-oiling, and is the casing for sausage.

2.Bee products: Natural sweet substances made from nectar, secretions or honeydew of plants collected by honeys and mixed with their own secretions, as well as edible substances formed naturally or made by special techniques during reproduction and reproduction, including royal jelly, royal jelly powder, honey pollen, royal jelly freeze-dried powder, etc.

3.Egg and Egg products: Egg products include:

(1)**liquid egg products:** egg products made from fresh eggs after shelling and processing, such as whole egg liquid, egg yolk liquid and protein liquid;

(2)**Dried egg products:** egg products made from fresh eggs by shelling, processing, desugaring, drying and other processes, such as whole egg powder, egg yolk powder and protein powder;

(3)**Frozen egg products:** egg products made from fresh eggs by shelling, processing and freezing, such as frozen whole eggs, frozen egg yolk, ice protein, etc;

(4)**Remanufactured egg:** egg products processed by different processes such as salt, alkali, distiller's grains and brine with or without auxiliary materials, such as preserved egg, salted egg, salted egg yolk and etc.

4.Edible fats and oils: edible fat refers to the vegetable oil ade from edible vegetable oil for processing or consumption, and single products or mixtures of vegetable fat processed by one or more methods of refining and fractionation. Edible oil refers to the seeds of oil plants used for extracting edible vegetable oil, mainly including peanut and sesame for oil.

5.Stuffed pastry products: refers to cooked or uncooked frozen products made with various raw materials as fillings and wheat flour as skins, such as steamed stuffed buns, jiaozi or pies.

6.Edible grains: refers to the seeds, roots and tuber products of cultivated plants such as cereals and potatoes, mainly including edible products of gramineous herbaceous seeds after rough processing, such as rice, oats and sorghum.

7.Milled Grain Industry Products and Malt: refer to fine powdery products in which seeds, roots and tubers of cultivated plants such as cereals, potatoes, fruits and nuts are ground and screened for edible powder, or malt products formed after hydrolysis processing.

8.Fresh and dehydrated vegetables and dried beans: refer to fresh vegetables or dried vegetable products processed by fresh-keeping, dehydration, drying and other drying processes and dried beans.

9.Unroasted coffee beans and cocoa beans

10.Condiments: refer to natural plant products such as plant fruits, seeds, flowers, roots, stems, leaves, skins or whole plants, which can be used directly with the functions of fragrant, flavoring and seasoning.

11.Nuts and seeds: nuts refer to the seeds of woody plants with hard shells, including walnuts, chestnuts, apricot kernels, almond kernels, pecans, pistachios, torrey grandis, Hawaiian fruits and pine seeds. Seeds refer to the seeds of melons, fruits, vegetables and other plants, including watermelon seeds and pumpkin seeds.

12.Dried fruits: refer to the dried fruit products made from fresh fruits by sun drying, drying and other dehydration processes

13.Food for Special Dietary purpose:

(1)**Soybased infant formula:**refers to soy and soy protein products as the main raw material, adding the right amount of vitamins, minerals and / or other ingredients, using only physical methods of production and processing made suitable for normal infants and young children to eat liquid or powder products.

(2)**Special medical use formula,** in order to meet the eating restrictions, digestive and absorption disorders, metabolic disorders or specific disease states of people with special needs for nutrients or diet, specially processed and formulated formula. Such products must be under the guidance of a doctor or clinical nutritionist, eaten alone or in conjunction with other foods.

(3)**Infant and toddler complementary foods,** including infant and toddler canned complementary foods and infant and toddler cereal complementary foods. Infant and toddler filling supplements are food materials processed, filling, sealing, sterilization or aseptic filling to commercial sterility, can be stored at room temperature for infants and toddlers over 6 months of age; infant and toddler cereal supplements are one or more cereals as the main raw material, and cereals account for more than 25% of the dry matter composition, add the appropriate amount of nutritional fortification and (or) other auxiliary ingredients, made by processing The supplementary food suitable for infants and toddlers above 6 months of age.

(4)**Others (supplemental nutritional supplements, sports nutrition food, etc.)** other to meet the special physical or physiological conditions and (or) to meet the special dietary needs of disease, disorders and other states, specially processed or formulated food.

14.Functional food: claim and have a specific health function or to supplement vitamins, minerals for the purpose of food. That is, suitable for consumption by a specific group of people, has the function of regulating the body, not for the purpose of treating disease, and does not produce any acute, subacute or chronic harm to the human body food.

Regolamenti sulla registrazione e l'amministrazione dei produttori esteri di alimenti importati

(Amministrazione Generale delle Dogane della RPC - Decreto GACC 248)

Riepilogo

Requisito principale: tutti i produttori esteri di alimenti importati nella RPC devono ottenere l'approvazione della registrazione dall'Amministrazione generale delle dogane della Repubblica popolare cinese (GACC). In mancanza di tale registrazione, il cibo non potrà essere importato in Cina.

Entrata in vigore : 1 gennaio 2022st.

Breve panoramica sui contenuti del Decreto:

- Attualmente (vale a dire, prima dell'attuazione del nuovo decreto n. 248) solo i produttori esteri di prodotti a base di carne, prodotti acquatici, prodotti lattiero-caseari (compresi gli alimenti per lattanti) e nidi di uccelli commestibili dovevano richiedere la registrazione presso il GACC. Il decreto n. 248 estende questo requisito a tutti i produttori esteri di alimenti importati nella RPC.
- A seconda delle diverse categorie di alimenti, verranno applicati requisiti e metodi di registrazione diversi.

Categoria cibo	Metodo di registrazione applicabile
Carne e prodotti a base di carne, budelli, prodotti acquatici, latticini, nidi e nidi d'uccello, prodotti delle api, uova e prodotti a base di uova, grassi e oli commestibili, pasta ripiena, cereali commestibili, prodotti industriali molitura cereali e malto, verdure fresche e disidratate e fagioli secchi, condimenti, noci e semi, frutta secca, chicchi di caffè e fave di cacao non tostati, alimenti dietetici speciali*, alimenti salutari. *Attualmente, gli alimenti dietetici speciali in Cina includono alimenti per lattanti, alimenti complementari per l'infanzia, alimenti a fini medici speciali (FSMP), alimenti integrativi nutrizionali, alimenti nutrizionali per sportivi, alimenti integrativi nutrizionali per donne incinte e balia.	<u>Raccomandazione dell'autorità nazionale competente del Paese esportatore</u> (in Italia si assume che sarà il <i>Ministero della Salute</i> in linea con l'attuale politica per quanto riguarda le carni e i latticini)
Categorie alimentari diverse da quelle sopra menzionate.	<u>Domanda da parte del fabbricante stesso o del suo mandatario</u>

- Laddove il metodo di registrazione applicabile sia la "Raccomandazione dell'autorità nazionale competente del Paese esportatore", i seguenti materiali devono essere presentati (1) lettera di raccomandazione dell'autorità nazionale competente del Paese esportatore; (2) elenco dei produttori (consigliati) e domanda di registrazione dei produttori; (3) Documenti attestanti l'identificazione del produttore, come la licenza commerciale rilasciata dall'autorità competente del paese esportatore (per l'Italia, la *visura camerale*); (4) Dichiarazione che il produttore raccomandato dall'autorità competente del Paese esportatore è conforme ai requisiti del decreto n. 248; (5) Rapporti di esami/ispezioni/revisioni condotti dall'autorità competente del Paese esportatore ai produttori interessati.
- Laddove il Metodo di Registrazione Applicabile sia la "Richiesta del fabbricante stesso o del suo mandatario", la procedura sarà più semplice e basata principalmente su autodichiarazioni. Più in dettaglio, i documenti da fornire saranno (1) la domanda del produttore per la registrazione dell'impianto; (2) Documenti attestanti l'identificazione della struttura, come la licenza commerciale (in Italia, la *visura camerale*) rilasciata dall'autorità competente del Paese esportatore.
- Allo stato attuale, i requisiti dettagliati dei materiali non sono ancora chiari, mentre si ipotizza che il GACC emetterà documenti supplementari corrispondenti o aggiornerà il sistema online di China Import Food Enterprise Registration in conformità con i requisiti del nuovo regolamento nel prossimo futuro, in modo da aiutare il richiedente a comprendere i requisiti materiali specifici.
- La registrazione del produttore alimentare d'oltremare sarà valida per **cinque anni**.
- GACC pubblicherà l'elenco dei produttori esteri (autorizzati) di alimenti importati nella RPC

Decreto GACC 248 che annuncia i regolamenti della Repubblica popolare cinese sulla registrazione e l'amministrazione dei produttori esteri di alimenti importati

Il regolamento della Repubblica popolare cinese sulla registrazione e l'amministrazione dei produttori esteri di alimenti importati è stato rivisto e approvato nella riunione esecutiva dell'amministrazione generale delle dogane del 12 marzo 2021, ed è emanato con il presente ed entrerà in vigore il 1 gennaio 2022. Le misure amministrative per la registrazione dei produttori esteri di alimenti importati, emanate come decreto 145 dell'ex amministrazione generale per la supervisione, l'ispezione e la quarantena della qualità (AQSIQ) del 22 marzo 2012, rivisto dal decreto GACC n. 243 su Il 23 novembre 2018 viene contestualmente abolito .

Regolamenti della Repubblica popolare cinese sulla registrazione e l'amministrazione dei produttori esteri di alimenti importati

Capitolo I Disposizioni generali

Articolo 1 Per rafforzare la gestione della registrazione dei produttori esteri di alimenti importati, questi regolamenti sono formulati in conformità con le disposizioni della legge sulla sicurezza alimentare della Repubblica popolare cinese e dei suoi regolamenti di attuazione, la legge della Repubblica popolare cinese sull'importazione e l'esportazione Ispezione delle merci e relativi regolamenti di attuazione, legge della Repubblica popolare cinese sull'ingresso e uscita dalla quarantena di animali e piante e relativi regolamenti di attuazione, disposizioni speciali del Consiglio di Stato sul rafforzamento della supervisione e amministrazione della sicurezza degli alimenti e di altri prodotti, nonché come regolamenti amministrativi pertinenti.

Articolo 2 Il presente Regolamento si applica alla gestione della registrazione dei produttori, trasformatori e impianti di stoccaggio esteri (di seguito denominati "produttori esteri di alimenti importati") che esportano alimenti in Cina.

I produttori esteri di alimenti importati menzionati nel paragrafo precedente non includono strutture impegnate nella produzione, lavorazione e conservazione di additivi alimentari e prodotti alimentari.

Articolo 3 L'Amministrazione generale delle dogane della Repubblica popolare cinese (GACC) è responsabile della gestione della registrazione dei produttori esteri di alimenti importati .

Articolo 4 I produttori esteri di alimenti importati devono ottenere la registrazione presso il GACC.

Capitolo II Condizioni e procedure per la registrazione

Articolo 5 Le condizioni di registrazione per i produttori esteri di alimenti importati sono le seguenti:

1. Il sistema di gestione della sicurezza alimentare del paese/regione in cui si trova il produttore ("paese/regione") ha superato la valutazione o revisione dell'equivalenza del GACC ;
2. (Il produttore era) istituito con l'approvazione da parte dell'autorità competente del paese / regione e (il produttore è) sotto una supervisione efficace da parte della competente autorità;
3. (Il produttore) dispone di un sistema di gestione della sicurezza alimentare e dei servizi igienico-sanitari e di un sistema di difesa alimentare stabiliti ed efficaci, produce ed esporta legalmente alimenti nel paese/regione e garantisce che gli alimenti esportati in Cina siano conformi alle leggi, ai regolamenti e alle normative cinesi pertinenti standard di sicurezza alimentare ;
4. (Esportazione di alimenti in Cina) è conforme all'ispezione e alla quarantena pertinenti che sono state concordate dopo la discussione da parte del GACC e delle autorità competenti del paese/regione.

Articolo 6 La registrazione dei produttori esteri di alimenti importati include: 1) raccomandazione per la registrazione da parte dell'autorità competente del paese/regione e 2) domanda di registrazione da parte di un produttore.

GACC, sulla base dell'analisi di vari fattori, comprese le fonti delle materie prime, le tecniche di produzione e lavorazione, i dati storici sulla sicurezza alimentare, i gruppi di consumatori, i metodi di consumo degli alimenti e, in considerazione delle pratiche internazionali, determina il metodo per la registrazione dei produttori esteri di cibo importato e i materiali richiesti per l'applicazione.

Se l'analisi dei rischi o le prove mostrano che i rischi di una determinata categoria di alimenti sono cambiati, GACC può adeguare il metodo di registrazione e i materiali richiesti per la domanda per i produttori esteri dell'alimento corrispondente.

Articolo 7 I produttori d'oltremare dei seguenti alimenti devono essere raccomandati dalle autorità competenti dei loro paesi/regioni al GACC per la registrazione: carne e prodotti a base di carne, involucri di salsicce, prodotti acquatici, prodotti lattiero-caseari, nidi di uccelli e prodotti di nidi di uccelli, prodotti delle api, uova e prodotti a base di uova, oli e grassi commestibili, semi oleosi, prodotti di grano farciti, cereali commestibili, prodotti dell'industria del grano macinato e malto, verdure fresche e disidratate e fagioli secchi, condimenti, noci e semi, frutta secca, chicchi di caffè non tostati e fave di cacao, alimenti per scopi dietetici speciali e alimenti salutari.

Articolo 8 L'autorità competente del paese/regione esaminerà e ispezionerà la struttura da raccomandare per la registrazione; dopo aver confermato che le strutture sono conformi ai requisiti di registrazione, (l'autorità competente del paese/regione) raccomanda i produttori al GACC per la registrazione e presenta i seguenti materiali di domanda:

1. Lettera di raccomandazione dell'autorità competente del paese/regione;
2. Elenco dei produttori (consigliati) e domanda di registrazione dei produttori ;
3. Documenti attestanti l'identificazione del produttore, come la licenza commerciale rilasciata dall'autorità competente del paese/regione;
4. Dichiarazione che il produttore raccomandato dall'autorità competente del paese/regione è conforme ai requisiti del presente Regolamento;
5. Rapporti di esami/ispezioni/revisioni condotti dall'autorità competente del paese/regione ai produttori interessati .

Se necessario, GACC può richiedere documenti relativi al sistema di sicurezza alimentare, igiene e difesa alimentare del produttore, come le planimetrie della fabbrica/laboratorio/celle frigorifere e il diagramma di flusso della lavorazione; eccetera.

Articolo 9 I produttori esteri di alimenti diversi da quelli elencati nell'articolo 7 del presente Regolamento devono, da soli o tramite agenti, presentare domanda di registrazione al GACC e presentare i seguenti materiali di domanda:

1. Domanda del produttore per la registrazione dell'impianto ;
2. Documenti attestanti l'identificazione della struttura, come la licenza commerciale rilasciata dall'autorità competente del paese/regione;
3. Dichiarazione del produttore di conformità ai requisiti del presente Regolamento.

Articolo 10 La domanda di registrazione dell'impianto deve contenere le seguenti informazioni: nome del produttore, paese/regione in cui si trova il produttore, indirizzo del sito di produzione, rappresentante legale, persona di contatto, informazioni di contatto, numero di registrazione approvato dall'autorità competente autorità del paese/regione, il tipo di alimento per la registrazione, il tipo di produzione e la capacità di produzione, ecc.

Articolo 11 I materiali di domanda per la registrazione della struttura devono essere presentati in cinese o inglese. Se i paesi interessati (regioni) e la Cina hanno accordi separati sul metodo di registrazione e sui materiali di domanda, (registrazione) deve essere effettuata in seguito all'accordo.

Articolo 12 L' autorità competente del paese (regione) o i produttori esteri di alimenti importati saranno ritenuti responsabili della veridicità, completezza e legalità dei materiali presentati.

Articolo 13 GACC o istituzioni incaricate del GACC istituiscono gruppi di revisione per condurre valutazioni e revisioni dei produttori esteri che richiedono la registrazione. La valutazione viene condotta sotto forma di revisione documentale, videoispezione e/o ispezione in loco. Un team di revisione è composto da due o più revisori.

I produttori esteri di alimenti importati e le autorità competenti del paese (regione) assisteranno (GACC) nell'esecuzione della suddetta valutazione e revisione.

L'articolo 14 GACC, sulla base della valutazione e del riesame, registra i produttori esteri che soddisfano i requisiti e concede loro numeri di registrazione cinesi; (GACC) notifica per iscritto (della registrazione) all'autorità competente del paese/regione o ai produttori esteri. Il GACC nega la registrazione dei produttori esteri che non soddisfano i requisiti e notifica per iscritto (del rifiuto) l'autorità competente del paese/regione o dei produttori esteri .

Articolo 15 Un produttore registrato appone il numero di registrazione cinese o il numero di registrazione approvato dall'autorità competente del paese/regione sull'imballaggio interno ed esterno degli alimenti esportati in Cina.

Articolo 16 La registrazione per i produttori esteri di alimenti importati sarà valida per cinque anni.

Il GACC determina le date di inizio e fine del periodo di validità della registrazione quando registra un produttore estero di alimenti importati .

L'articolo 17 GACC pubblica gli elenchi dei produttori d'oltremare di alimenti importati che ricevono la registrazione in modo unificato.

Capitolo III Gestione della registrazione

L'Articolo 18 GACC o le sue istituzioni incaricate istituiscono squadre di revisione per condurre una rivalutazione sul fatto che i produttori esteri di alimenti importati soddisfino continuamente i requisiti di registrazione. Un team di revisione è composto da due o più revisori.

Articolo 19 Se le informazioni di registrazione di un produttore estero cambiano mentre la registrazione è valida, deve presentare domanda di modifica a GACC attraverso il percorso di richiesta e presentare i seguenti materiali:

1. Una tabella che mostra le informazioni modificate (e le informazioni originali);
2. Materiali di supporto relativi alle informazioni modificate

GACC modifica le informazioni di registrazione se ritiene che (tali informazioni) possano essere modificate.

In caso di modifica del sito di produzione, del rappresentante legale o del numero di registrazione nel paese/regione in cui si trova il produttore, (il produttore estero) dovrà richiedere nuovamente la registrazione e il numero di registrazione cinese originale non sarà più valido.

Articolo 20 Se un produttore estero di alimenti importati intende rinnovare la propria registrazione, entro tre-sei mesi prima della scadenza della registrazione, deve chiedere al GACC il rinnovo della registrazione attraverso il percorso di domanda di registrazione.

I materiali di domanda per il rinnovo della registrazione dovrebbero includere:

1. Domanda di rinnovo dell'iscrizione;
2. Dichiarazione di promessa di conformarsi costantemente ai requisiti di registrazione .

Il GACC rinnova la registrazione dei produttori che soddisfano i requisiti di registrazione ed estende il periodo di validità della registrazione di cinque anni.

Articolo 21 Se un produttore estero registrato di alimenti importati si trova in una delle seguenti circostanze, il GACC revocherà la sua registrazione, informerà l'autorità competente del paese/regione o della struttura registrata e ne pubblicherà un avviso:

1. (Il produttore) non richiede il rinnovo della registrazione a seguito di disposizioni in materia;
2. L'autorità competente o il produttore estero chiedono la revoca della registrazione;
3. Il produttore non è più conforme a quanto previsto dall'articolo 5.2 del presente Regolamento.

Articolo 22 Le autorità competenti dei paesi (regioni) esercitano un controllo effettivo sui produttori registrati, esortandoli a conformarsi continuamente ai requisiti di registrazione. Rilevando l'inosservanza dei requisiti di registrazione, le autorità competenti devono adottare immediatamente misure di controllo, sospendere l'esportazione di prodotti alimentari da parte del produttore interessato in Cina, fino a quando (il produttore) non si conforma ai requisiti di registrazione dopo aver adottato misure correttive.

Trovandosi incapace di conformarsi ai requisiti di registrazione, un produttore estero di alimenti importati sospende volontariamente le sue esportazioni di cibo in Cina, adottando misure di rettifica immediate fino a quando non si conforma ai requisiti di registrazione.

Articolo 23 Se un impianto registrato non è più conforme ai requisiti di registrazione, il GACC incarica l'impianto di adottare misure di rettifica entro un determinato periodo di tempo e sospende le importazioni dal produttore durante il periodo di rettifica.

Se le importazioni da parte di un produttore raccomandato da un'autorità competente straniera sono sospese, l'autorità competente solleciterà il produttore a completare la rettifica entro il periodo di tempo dato e presenterà al GACC un rapporto di rettifica scritto e una dichiarazione scritta che confermi (il produttore) è conforme alla registrazione requisiti.

Se le importazioni da parte di un produttore auto-registrato o registrato come agente sono sospese, il produttore deve completare la rettifica entro il periodo di tempo specificato e presentare un rapporto scritto di rettifica e una dichiarazione scritta che confermi che è conforme ai requisiti di registrazione.

GACC esamina la rettifica da parte dei produttori; superando la revisione GACC, sono riprese le importazioni di cibo dai produttori pertinenti.

Articolo 24 Se un produttore estero registrato di alimenti importati si trova in una delle seguenti circostanze, il GACC revocherà la sua registrazione e ne emetterà un avviso pubblico:

1. Gravi incidenti di sicurezza alimentare di alimenti importati causati dal produttore;
2. Problemi di sicurezza alimentare rilevati negli alimenti esportati in Cina durante l'ispezione all'ingresso e la quarantena, e la circostanza è grave;
3. Esistono problemi significativi nella gestione della sicurezza alimentare e dei servizi igienico-sanitari del produttore, che non può garantire che la sua esportazione di cibo in Cina sia conforme ai requisiti di sicurezza e igiene ;

4. Il produttore non soddisfa i requisiti di registrazione dopo aver adottato misure di rettifica ;
5. (Il produttore) fornisce materiale falso o nasconde fatti rilevanti ;
6. (Il produttore) rifiuta di collaborare con GACC nelle revisioni e nelle indagini sugli incidenti ;
7. (Il produttore) affitta, presta, trasferisce o rivende il proprio numero di registrazione o rivendica il numero di registrazione di un altro produttore .

Capo IV Disposizioni supplementari

Articolo 25 Quando un'organizzazione internazionale o un'autorità competente straniera emette una notifica di una malattia/epidemia, o (GACC) rileva un focolaio di malattia/epidemia grave o un incidente di salute pubblica nel suo

ispezione e quarantena, il GACC emetterà un annuncio pubblico che sospende le importazioni di cibo dal paese/regione. Durante la sospensione dell'importazione, il GACC non accetterà domande di registrazione da parte dei produttori alimentari nel paese/regione.

Articolo 26 L'autorità competente del paese (regione) in questi regolamenti si riferisce alle agenzie governative incaricate della supervisione della sicurezza e dell'igiene degli impianti di produzione alimentare nel paese/regione.

L'articolo 27 GACC è responsabile dell'interpretazione del presente Regolamento.

Articolo 28 Il presente Regolamento entra in vigore il 1° gennaio 2022. I provvedimenti amministrativi per la registrazione dei produttori esteri di alimenti importati, emanati con decreto 145 dell'ex Amministrazione generale per la vigilanza, l'ispezione e la quarantena della qualità (AQSIO) del 22 marzo 2012, rivisto dal Decreto GACC n. 243 del 23 novembre 2018, viene contestualmente abolito.

Misure amministrative sulla sicurezza alimentare di importazione ed esportazione**(Amministrazione Generale delle Dogane della RPC - Decreto GACC 249)****Riepilogo**

Requisiti principali. La Cina attuerà una valutazione e una revisione del sistema di gestione della sicurezza alimentare di un Paese straniero. Sono previsti nuovi requisiti per quanto riguarda l'imballaggio, l'etichettatura degli alimenti importati (anche il numero di registrazione GACC deve essere stampato sull'etichetta cinese degli alimenti importati). I produttori di alimenti esportati sono tenuti a istituire un sistema di controllo della sicurezza alimentare e dei servizi igienico-sanitari e un sistema di valutazione dei fornitori.

Entrata in vigore : 1 gennaio st 2022.

Breve panoramica sui contenuti del Decreto:

- La Cina implementerà un sistema di valutazione e revisione per il sistema di gestione della sicurezza alimentare delle contee straniere, **allo scopo di determinare i requisiti di ispezione e quarantena applicabili**.
- Gli articoli da 11 a 17 del Decreto precisano in dettaglio le condizioni, i contenuti, le modalità di revisione, i materiali di revisione e l'applicazione dei risultati della revisione e della valutazione da parte del GACC per i paesi esteri, e stabiliscono che il GACC può organizzare esperti per attuare la valutazione e la revisione attraverso modi come la revisione delle informazioni, l'ispezione video e l'ispezione in loco e le loro combinazioni.
- Gli importatori di prodotti alimentari dovrebbero istituire un sistema di revisione per esportatori e produttori esteri. Il riesame si concentrerà sulla formulazione e l'attuazione di misure di controllo del rischio per la sicurezza alimentare; e la garanzia che il loro cibo sia conforme alle disposizioni delle leggi, dei regolamenti e degli standard nazionali di sicurezza alimentare cinesi.
- L'imballaggio, le etichette e i contrassegni delle importazioni di alimenti devono essere conformi alle disposizioni delle leggi, dei regolamenti e degli standard nazionali di sicurezza alimentare cinesi; se sono necessarie istruzioni sul prodotto, devono essere allegate le istruzioni in cinese. Le etichette cinesi degli alimenti salutari importati e degli alimenti destinati a diete speciali devono essere stampate (non affisse) sulle confezioni più piccole per la vendita. Il numero di registrazione GACC deve essere stampato sull'etichetta cinese del cibo importato.
- Se incidenti di sicurezza alimentare all'estero possono causare rischi per la sicurezza alimentare in Cina, o la dogana rileva importazioni di alimenti non conformi nel suo lavoro di supervisione, o rileva altri problemi di sicurezza alimentare, GACC e i suoi uffici doganali autorizzati possono, sulla base dei risultati della valutazione del rischio, imporre misure di controllo su importazioni di prodotti alimentari, come l'aumento della percentuale di ispezioni e analisi dei campioni.
- **I produttori di alimenti esportati sono tenuti a stabilire un sistema di controllo della sicurezza e dell'igiene alimentare completo e tracciabile** e garantire il funzionamento efficace del sistema, garantire che il processo di produzione, lavorazione e stoccaggio sia conforme alle leggi, ai regolamenti e ai requisiti di salute e sicurezza per l'esportazione produttori di cibo della Cina; se le leggi e i regolamenti del paese di importazione (regione) e i relativi trattati e contratti internazionali hanno requisiti speciali, tali requisiti devono essere seguiti.
- **I produttori di alimenti esportati devono istituire un sistema di valutazione dei fornitori**, un sistema di registrazione delle ispezioni in ricezione, un sistema di registrazione della produzione, un sistema di registrazioni delle ispezioni alla consegna, un sistema di tracciabilità per le esportazioni di prodotti alimentari e un meccanismo di smaltimento per gli alimenti non conformi. Le registrazioni pertinenti devono essere autentiche e valide e conservate per almeno sei mesi dopo la scadenza della durata di conservazione degli alimenti; se non è specificata la durata di conservazione, le registrazioni devono essere conservate per non meno di due anni.

Misure amministrative sulla sicurezza alimentare di importazione ed esportazione della Repubblica popolare cinese

Capitolo I Disposizioni generali

Articolo 1 Per salvaguardare la sicurezza alimentare di importazione ed esportazione e proteggere la vita e la salute di esseri umani, animali e piante, queste misure sono formulate in conformità con la legge sulla sicurezza alimentare della Repubblica popolare cinese (di seguito denominata "legge sulla sicurezza alimentare") e relativi regolamenti di attuazione, legge doganale della Repubblica popolare cinese, legge della Repubblica popolare cinese sull'ispezione delle merci di importazione ed esportazione e relativi regolamenti di attuazione, legge della Repubblica popolare cinese sulla quarantena degli animali e Impianti in entrata e in uscita e relativi regolamenti di attuazione, la legge sulla salute di frontiera e la quarantena della Repubblica popolare cinese e i relativi regolamenti di attuazione, la legge della Repubblica popolare cinese sulla qualità e la sicurezza dei prodotti agricoli e le norme speciali della Consiglio di Stato per il rafforzamento della supervisione e dell'amministrazione della sicurezza degli alimenti e di altri prodotti.

Articolo 2 Le presenti Misure devono essere osservate nelle seguenti attività:

1. La produzione e altre operazioni commerciali di importazione ed esportazione di prodotti alimentari ;
2. Sorveglianza doganale sui produttori e operatori alimentari di importazione ed esportazione e sulla loro sicurezza alimentare in importazione ed esportazione.

(La supervisione di) la produzione e le operazioni commerciali di importazione ed esportazione di additivi alimentari e prodotti alimentari devono seguire le disposizioni pertinenti del GACC.

Articolo 3 Il lavoro che implica l'importazione e l'esportazione di sicurezza alimentare deve aderire ai principi di sicurezza in primo luogo, orientamento alla prevenzione, gestione del rischio, controllo dell'intero processo e co-governance globale.

Articolo 4 I produttori e gli operatori sono ritenuti responsabili della sicurezza degli alimenti di importazione ed esportazione che producono e manipolano.

I produttori e gli operatori di alimenti importati ed esportati conducono la produzione e altre operazioni commerciali in conformità con gli accordi internazionali che la Cina conclude o partecipa, le leggi, i regolamenti e gli standard nazionali di sicurezza alimentare cinesi; tali attività produttive e commerciali sono sottoposte a supervisione in base alle leggi per garantire la sicurezza alimentare di importazione ed esportazione, essere responsabili nei confronti della società e del pubblico e assumersi responsabilità sociali.

Articolo 5 L'Amministrazione generale delle dogane della Repubblica popolare cinese (GACC) sovrintende alla sicurezza alimentare delle importazioni e delle esportazioni nel paese.

Le dogane locali di vari livelli sono responsabili della supervisione della sicurezza alimentare di importazione ed esportazione rispettivamente nelle aree sotto la loro giurisdizione.

Articolo 6 La dogana utilizza mezzi informatici per migliorare il controllo della sicurezza alimentare delle importazioni e delle esportazioni.

Articolo 7 Le dogane rafforzeranno la pubblicità e l'educazione sulla sicurezza degli alimenti di importazione ed esportazione e avvieranno l'educazione pubblica sulle leggi, i regolamenti, gli standard nazionali di sicurezza alimentare e le conoscenze pertinenti.

La dogana rafforza gli scambi e la cooperazione con le organizzazioni internazionali impegnate nella sicurezza alimentare, le agenzie governative estere, le associazioni dell'industria alimentare estere, le associazioni dei consumatori estere e simili, per creare un modello di governance globale della sicurezza alimentare di importazione ed esportazione .

Articolo 8 I funzionari doganali impegnati nella sorveglianza della sicurezza alimentare delle importazioni e delle esportazioni devono possedere le necessarie conoscenze professionali.

Capitolo II Importazioni alimentari

Articolo 9 Gli alimenti importati devono essere conformi alle leggi, ai regolamenti e agli standard nazionali di sicurezza alimentare cinesi; per requisiti speciali in trattati e accordi internazionali conclusi o a cui ha partecipato la Cina, tali requisiti devono essere onorati.

Gli alimenti di importazione senza corrispondenti standard di sicurezza alimentare nazionale cinese devono essere conformi allo standard applicato temporaneamente annunciato dall'autorità sanitaria sotto il Consiglio di Stato.

Gli alimenti prodotti con nuovi materiali alimentari devono, ai sensi dell'articolo 37 della legge sulla sicurezza alimentare, ottenere una licenza amministrativa per nuovi materiali alimentari rilasciata dall'autorità sanitaria sotto il Consiglio di Stato.

Articolo 10 La dogana effettua valutazioni di conformità sugli alimenti importati in conformità con le leggi e i regolamenti pertinenti per l'ispezione delle merci all'importazione e all'esportazione.

Una valutazione della conformità delle importazioni di alimenti comprende: valutazione e revisione del sistema di gestione della sicurezza alimentare di un paese straniero (regione) che esporta alimenti in Cina [di seguito denominato paese straniero (regione)], registrazione di impianti di produzione all'estero, archiviazione di documenti e garanzia di conformità da parte di importatori ed esportatori,

quarantena e approvazione degli animali e delle piante in ingresso, esaminare i documenti di certificazione di conformità allegati, l'esame dei documenti, l'ispezione in loco, la supervisione e i test di campionamento, l'esame dei registri di importazione e vendita, nonché una combinazione di queste attività.

Articolo 11 GACC può valutare e rivedere il sistema di gestione della sicurezza alimentare e la situazione della sicurezza alimentare di un paese straniero (regione) e determinare i requisiti di ispezione e quarantena sulla base dei risultati della valutazione e della revisione.

Articolo 12 In una delle seguenti circostanze, il GACC può avviare la valutazione e il riesame su un paese straniero (regione):

1. Un paese straniero (regione) chiede di esportare per la prima volta in Cina una determinata categoria di alimenti ;
2. Il paese (regione) ha subito un cambiamento significativo nei suoi regolamenti sulla sicurezza alimentare o sulla quarantena di animali e piante, o ha avuto un cambiamento significativo nelle autorità di regolamentazione ;
3. L'autorità straniera competente richiede un adeguamento significativo dei requisiti di ispezione e quarantena per una determinata categoria di alimenti che il paese esporta in Cina;
4. Un paese straniero (regione) ha avuto un focolaio di una grave malattia animale o vegetale o un incidente di sicurezza alimentare;
5. La dogana rileva seri problemi nelle importazioni di cibo e ritiene che vi sia una malattia animale/vegetale o un rischio per la sicurezza alimentare; o
6. Altre circostanze che richiedono valutazione e revisione.

Articolo 13 La valutazione e la revisione del sistema di gestione della sicurezza alimentare di un paese straniero (regione) include principalmente la valutazione e la conferma dei seguenti elementi:

1. Leggi e regolamenti relativi alla sicurezza alimentare e alle malattie degli animali e delle piante ;
2. Il sistema normativo della sicurezza alimentare ;

3. Diffusione, prevenzione e controllo delle malattie animali e vegetali ;
4. Gestione e controllo di microrganismi patogeni, pesticidi e farmaci veterinari, e contaminazione, ecc.;
5. Controllo della sicurezza e dei servizi igienico-sanitari sulla produzione, lavorazione, trasporto e stoccaggio degli alimenti ;
6. Supervisione della sicurezza alimentare delle esportazioni ;
7. Sistema di difesa, tracciabilità e richiamo della sicurezza alimentare ;
8. Meccanismi di allerta e di risposta alle emergenze ;
9. Capacità di supporto tecnico; e
10. Altre situazioni che coinvolgono malattie animali o vegetali e sicurezza alimentare .

L'articolo 14 GACC può organizzare esperti per condurre valutazioni e revisioni mediante revisione dei documenti, videoispezione, ispezione in loco, ecc., o una combinazione di questi mezzi.

L'articolo 15 GACC organizza esperti per esaminare i documenti presentati dal paese straniero (regione) in fase di valutazione e revisione, inclusi materiali di domanda e questionari di valutazione; la revisione verificherà l'autenticità, l'integrità e la validità dei documenti. Il GACC può richiedere all'autorità straniera competente di presentare informazioni o materiali mancanti.

Per un paese (regione) che ha superato la revisione del documento, il GACC può organizzare esperti per condurre ispezioni video o ispezioni in loco sul proprio sistema di gestione della sicurezza alimentare. L'individuazione dei problemi (GACC) può richiedere all'autorità competente dei paesi interessati e alle strutture pertinenti di intraprendere azioni correttive.

I paesi (regioni) pertinenti forniscono l'assistenza necessaria per la valutazione e il riesame.

Articolo 16 Se il paese (regione) sottoposto a valutazione e riesame si trova in una delle seguenti circostanze, il GACC può porre fine alla valutazione e al riesame e informare l'autorità straniera competente:

1. Nessun feedback 12 mesi dopo la ricezione del questionario (emesso da GACC);
2. non fornisce informazioni e materiali supplementari richiesti dal GACC entro tre mesi;
3. Un focolaio di grave malattia animale o vegetale o incidente in materia di sicurezza alimentare ;
4. Non riesce a collaborare con la Cina il video ispezione o sul posto di ispezione, non riesce a efficacemente prendere azioni correttive;
5. Richiede la conclusione della valutazione e del riesame.

Per i punti 1 e 2, l'autorità straniera competente può richiedere una proroga per motivi speciali; con l'approvazione del GACC, i materiali pertinenti devono essere presentati entro la nuova scadenza fissata dal GACC.

Articolo 17 Dopo aver completato la valutazione e il riesame, il GACC notifica le conclusioni della valutazione e del riesame all'autorità competente del paese (regione) sottoposto a valutazione e riesame.

L'articolo 18 GACC adotta la gestione della registrazione degli impianti di produzione all'estero che esportano cibo in Cina e pubblica gli elenchi degli impianti registrati.

Articolo 19 Gli esportatori o agenti esteri che esportano prodotti alimentari in Cina (di seguito denominati "esportatori o agenti esteri") devono presentare richiesta di registrazione al GACC.

Gli importatori di prodotti alimentari devono presentare domanda alla dogana del luogo in cui si trovano.

Gli esportatori o agenti di prodotti alimentari esteri e gli importatori di prodotti alimentari sono ritenuti responsabili dell'autenticità e della validità delle informazioni fornite per l'archiviazione dei documenti.

GACC annuncia gli elenchi di esportatori o agenti esteri e importatori di alimenti che hanno presentato istanza di registrazione.

Articolo 20 In caso di modifica delle informazioni archiviate, gli esportatori o agenti esteri o gli importatori di prodotti alimentari devono, entro 60 giorni dalla modifica, aggiornare le informazioni di archiviazione dei registri presso la dogana.

Rilevando che un esportatore o agente estero o un importatore di prodotti alimentari ha informazioni errate nella sua registrazione o che il contenuto della registrazione non è stato aggiornato in tempo, la dogana può ordinarli di apportare una correzione entro un determinato periodo di tempo.

Articolo 21 Gli importatori di prodotti alimentari istituiscono sistemi di registrazione delle importazioni e delle vendite di prodotti alimentari, che registrano fedelmente il nome dell'alimento, il contenuto netto/le specifiche, la quantità, la data di produzione, il numero del lotto di produzione o di importazione, la durata di conservazione, il nome/indirizzo/informazioni di contatto dei loro fornitori esteri e domestici, data di consegna, ecc. e conservare i relativi certificati/voucher. Le registrazioni e i certificati/voucher devono essere conservati per almeno sei mesi dopo la scadenza della durata di conservazione degli alimenti; se la durata di conservazione non è specificata, i registri e i certificati/voucher devono essere conservati per almeno due anni dopo la vendita dei prodotti.

Articolo 22 Un importatore di prodotti alimentari istituisce un sistema per la verifica degli esportatori e degli impianti di produzione esteri; la revisione verterà sui seguenti contenuti:

1. La formulazione e l'attuazione di misure di controllo del rischio per la sicurezza alimentare; e
2. Garanzia che i loro alimenti siano conformi alle disposizioni delle leggi, dei regolamenti e degli standard nazionali di sicurezza alimentare cinesi .

L'articolo 23 La dogana sovrintende alle attività di revisione degli importatori di prodotti alimentari. Gli importatori di prodotti alimentari devono collaborare e fornire informazioni e materiali pertinenti in modo veritiero.

Articolo 24 Sulla base dei requisiti di gestione del rischio, la dogana può designare porti per l'importazione di prodotti alimentari e può condurre ispezioni in luoghi designati. Gli elenchi dei porti designati e dei luoghi di ispezione designati sono annunciati dal GACC.

Articolo 25 Durante l'importazione di prodotti alimentari, un importatore di prodotti alimentari o il suo agente deve fare una dichiarazione veritiera alla dogana in conformità con le leggi pertinenti.

Articolo 26 La dogana effettua controlli di quarantena sulle importazioni di prodotti alimentari soggetti a esame di quarantena all'ingresso.

Articolo 27 La dogana effettua esami di quarantena e approvazione delle importazioni di alimenti soggetti a esame di quarantena e approvazione di animali e piante in ingresso. Gli importatori di prodotti alimentari ottengono il permesso di quarantena per l'importazione di animali e piante prima di firmare un contratto o un accordo.

Articolo 28 Le dogane effettuano ispezioni in loco delle importazioni di prodotti alimentari in conformità con i requisiti di sorveglianza; le ispezioni in loco includono, a titolo esemplificativo, i seguenti contenuti:

1. Se gli strumenti di trasporto e i siti di stoccaggio sono conformi ai requisiti di sicurezza e sanitari ;
2. Se il numero del contenitore, il numero del sigillo, l'etichettatura sull'imballaggio interno ed esterno e lo stato effettivo delle merci sono coerenti con la dichiarazione e i documenti allegati

- ;
3. Per gli alimenti di origine animale o vegetale, se i materiali di imballaggio e lettiera presentano problemi previsti dall'articolo 22 dei regolamenti per l'attuazione della legge della Repubblica popolare cinese sull'ingresso e l'uscita dalla quarantena di animali e piante ;
 4. Se l'imballaggio interno ed esterno è conforme agli standard nazionali di sicurezza alimentare e se vi sono contaminazioni, danni, danni causati dall'acqua o perdite;
 5. Se le etichette, i contrassegni e le istruzioni sull'imballaggio interno ed esterno sono conformi alle disposizioni delle leggi, dei regolamenti, degli standard nazionali di sicurezza alimentare e delle regole GACC ;
 6. Se il cibo ha le normali apparenze sensoriali che dovrebbe avere;
 7. Per gli alimenti congelati e refrigerati, se la freschezza e la temperatura centrale sono conformi ai requisiti, se vi sono lesioni, se la temperatura dell'ambiente congelato e refrigerato è conforme alle norme pertinenti, se l'apparecchiatura di controllo della temperatura nella catena del freddo è durante il normale funzionamento e se le registrazioni della temperatura sono conformi ai requisiti; se necessario, può essere eseguita una prova di ebollizione .

Articolo 29 La dogana formula e attua i piani annuali di supervisione e campionamento della sicurezza alimentare delle importazioni a livello nazionale e piani di supervisione e campionamento ad hoc.

Articolo 30 L'imballaggio, le etichette e i contrassegni delle importazioni di alimenti devono essere conformi alle disposizioni delle leggi, dei regolamenti e degli standard nazionali di sicurezza alimentare cinesi; se sono necessarie istruzioni sul prodotto, devono essere allegate le istruzioni in cinese.

Per le importazioni di carne fresca e congelata, l'imballaggio interno ed esterno deve avere etichette in cinese e inglese o in cinese e nella lingua del paese esportatore (regione) che siano fissate in modo sicuro, chiare e facili da riconoscere. Le etichette devono includere il seguente contenuto: paese (regione) di origine, nome del prodotto, numero di registrazione dell'impianto di produzione e numero di lotto. L'imballaggio esterno deve includere un'etichetta in cinese con le specifiche del prodotto, luogo di produzione (stato/provincia/città specifico), destinazione, data di produzione, durata di conservazione, temperatura di conservazione, ecc. La destinazione deve essere contrassegnata come Repubblica Popolare di Cina, con l'apposizione delle etichette ufficiali di ispezione e quarantena del paese esportatore (regione).

Per le importazioni di prodotti acquatici, l'imballaggio interno ed esterno deve avere etichette in cinese e inglese o cinese e nella lingua del paese esportatore (regione) che siano ferme, chiare e facili da riconoscere. L'etichetta deve includere i seguenti contenuti: nome del prodotto e nome scientifico, specifiche del prodotto, data di produzione, numero di lotto, durata di conservazione e condizioni di conservazione, metodi di produzione (cattura oceanica, pescata in acqua dolce o acquacoltura), zona di produzione (zona di pesca marittima, paese o regione di pesca d'acqua dolce, paese o regione da cui provengono i prodotti dell'acquacoltura), il nome/numero di registrazione/indirizzo (città/provincia/stato specifica) di tutti gli impianti di produzione e lavorazione coinvolti (compresi pescherecci, navi di lavorazione, navi da trasporto, e celle frigorifere indipendenti). La destinazione deve essere contrassegnata come Repubblica popolare cinese.

Sulle confezioni minime di vendita devono essere stampate le etichette cinesi degli alimenti salutari importati e degli alimenti destinati a diete speciali; (etichette cinesi) non devono essere apposte.

Se sono richiesti marchi/loghi speciali sull'imballaggio interno ed esterno delle importazioni di prodotti alimentari, tali requisiti devono essere seguiti.

Articolo 31 Le importazioni di generi alimentari sono immagazzinate in un luogo designato o accreditato dalla dogana nel porto di arrivo; se le importazioni di cibo devono essere spostate, lo spostamento deve essere approvato dalla dogana e devono essere prese le necessarie misure di protezione di sicurezza in base ai requisiti della dogana.

I siti designati o accreditati devono soddisfare i requisiti previsti dalle leggi, dai regolamenti e dagli standard nazionali di sicurezza alimentare

Articolo 32 Le importazioni di prodotti alimentari sfusi devono essere ispezionate al porto di sbarco in conformità con i requisiti della dogana.

Articolo 33 Le importazioni di prodotti alimentari che sono state valutate conformi nella valutazione di conformità della dogana possono essere importate.

La dogana rilascia certificati di non conformità alle importazioni di prodotti alimentari valutati non conformi. Se le importazioni di prodotti alimentari falliscono in materia di sicurezza, salute o protezione ambientale, la dogana avviserà l'importatore per iscritto e incaricherà l'importatore di distruggere o restituire la merce. Se le importazioni di prodotti alimentari falliscono in altri articoli, il cibo può essere importato dopo il trattamento tecnico e aver superato la valutazione di conformità. Se le importazioni di prodotti alimentari non possono completare il trattamento tecnico entro il periodo di tempo specificato o falliscono nuovamente nella valutazione della conformità dopo il trattamento tecnico, la dogana incaricherà l'importatore di prodotti alimentari di distruggere o restituire il cibo.

Articolo 34 Se incidenti di sicurezza alimentare all'estero possono causare rischi per la sicurezza alimentare in Cina, o la dogana rileva importazioni di alimenti non conformi nel suo lavoro di supervisione, o rileva altri problemi di sicurezza alimentare, il GACC e i suoi uffici doganali autorizzati possono, sulla base dei risultati della valutazione del rischio, imporre il controllo misure sulle importazioni di prodotti alimentari, come l'aumento della percentuale di ispezioni e analisi a campione.

Se, dopo aver adottato misure di controllo compreso l'aumento della proporzione di ispezioni e analisi dei campioni, il GACC rileva nuovamente importazioni di alimenti non conformi o ha prove che dimostrino che il cibo importato pone gravi rischi per la sicurezza, il GACC e gli uffici doganali autorizzati direttamente subordinati al GACC possono richiedere agli importatori di alimenti di fornire rapporti di ispezione emessi da un istituto di ispezione qualificato per ciascun lotto (di alimenti importati). La dogana verifica i rapporti di prova presentati dagli importatori di prodotti alimentari.

Articolo 35 Nelle seguenti circostanze, il GACC può, sulla base dei risultati della valutazione del rischio, adottare misure di controllo sugli alimenti pertinenti, come sospendere o vietare le importazioni:

1. C'è un grave focolaio di malattie animali o vegetali o un cambiamento significativo nella situazione della sicurezza alimentare nel paese esportatore (regione), che rende impossibile garantire efficacemente la sicurezza delle esportazioni di cibo verso la Cina;
2. Le importazioni di cibo sono contaminate da agenti patogeni infettivi in quarantena, o vi sono prove che dimostrano che (il cibo) potrebbe diventare un vettore di malattie infettive in quarantena e non esiste un trattamento sanitario efficace da adottare;
3. Le importazioni di prodotti alimentari oggetto delle misure di controllo doganale di cui all'articolo 34 comma 2 del presente Provvedimento risultano nuovamente non conformi in materia di sicurezza, salute e tutela dell'ambiente ;
4. L'impianto di produzione all'estero viola le leggi e i regolamenti cinesi pertinenti e le circostanze sono gravi; o
5. Altre informazioni indicano che gli alimenti rilevanti comportano rischi significativi per la sicurezza .

Articolo 36 Quando il rischio per la sicurezza delle importazioni alimentari è stato ridotto a un livello gestibile, il GACC e gli uffici doganali autorizzati direttamente subordinati al GACC possono revocare le corrispondenti misure di controllo nei seguenti modi:

1. Gli alimenti soggetti alle misure di controllo di cui all'articolo 34 comma 1 delle presenti Misure, che non presentano non conformità entro il periodo di tempo specificato e i lotti possono essere liberati dalle misure di controllo sulla base di una valutazione del rischio ;
2. Per gli alimenti soggetti alle misure di controllo di cui all'articolo 34, paragrafo 2, delle presenti misure, la dogana può, sulla base di una valutazione dei rischi, revocare le misure di controllo se il paese (regione) esportatore ha adottato

le misure preventive e la valutazione del rischio del GACC dimostrano che (misure) salvaguardano la sicurezza alimentare e controllano l'epidemia di animali/piante, o non vi sono alimenti non conformi entro il periodo di tempo e i lotti specificati da quando sono state implementate le misure di controllo.

3. Gli alimenti soggetti a misure di controllo, compresa la sospensione o il divieto di importazione, possono essere esentati dalle misure di controllo se l'autorità competente del paese (regione) esportatore ha adottato misure di controllo del rischio e l'alimento supera la valutazione GACC; alla ripresa delle importazioni di prodotti alimentari il GACC può, a seconda della valutazione, adottare le misure di controllo previste dall'articolo 34 delle presenti Misure.

Articolo 37 Se le importazioni di prodotti alimentari non sono conformi a leggi, regolamenti o standard nazionali di sicurezza alimentare, o quando vi sono prove che dimostrino che le importazioni di prodotti alimentari possono nuocere alla salute umana, gli importatori di prodotti alimentari devono, in conformità con le disposizioni dell'articolo 63 e dell'articolo 94, paragrafo 3, del Legge sulla sicurezza, interrompere immediatamente l'importazione, la vendita e l'uso del cibo; richiamare i cibi; informare i produttori, gli operatori alimentari e i consumatori interessati; e registrare il richiamo e la notifica. L'importatore deve segnalare il richiamo, la notifica e lo smaltimento degli alimenti all'ufficio doganale locale.

Capitolo III Alimenti per l'esportazione

Articolo 38 (cinese) I produttori di alimenti per l'esportazione devono garantire che il loro cibo per l'esportazione sia conforme agli standard del paese (regione) di importazione o al contratto; se i trattati e gli accordi internazionali conclusi o a cui ha partecipato la Cina hanno requisiti speciali, tali requisiti nei trattati o accordi internazionali devono essere seguiti.

Se il paese (regione) importatore non dispone di uno standard idoneo, né il contratto ha requisiti, e i trattati/accordi internazionali conclusi o a cui la Cina ha concluso non hanno requisiti pertinenti, i produttori di alimenti esportati devono garantire che i loro alimenti per l'esportazione siano conformi a gli standard nazionali di sicurezza alimentare della Cina.

L'articolo 39 La dogana attua il controllo sugli alimenti destinati all'esportazione. Le misure di supervisione per l'esportazione di prodotti alimentari includono l'archiviazione dei registri delle colture e degli allevamenti di materie prime, l'archiviazione dei registri dei produttori di alimenti esportati, la verifica delle strutture, la revisione dei documenti, l'ispezione in loco, la supervisione e l'analisi dei campioni, l'ispezione dei campioni nei porti, la verifica delle notifiche all'estero, e varie combinazioni di tali misure.

Articolo 40 I materiali per la produzione di colture o allevamenti utilizzati negli alimenti per l'esportazione devono essere registrati presso l'ufficio doganale locale.

Il GACC annuncia in modo uniforme l'elenco delle colture di materie prime e degli allevamenti di animali che hanno un'archiviazione record; le procedure e i requisiti per l'archiviazione dei record sono formulati dal GACC.

L'articolo 41 La dogana controlla le colture e gli allevamenti di animali registrati mediante revisione dei documenti, ispezioni in loco e verifiche delle strutture, ecc.

Articolo 42 Una struttura per l'esportazione di prodotti alimentari deve archiviare i registri presso la dogana locale; la procedura e i requisiti per l'archiviazione dei record sono formulati dal GACC.

Articolo 43 Quando un paese straniero (regione) richiede la registrazione degli impianti di produzione alimentare che esportano cibo nel paese (regione) e richiede la raccomandazione GACC, l'impianto di produzione alimentare deve rivolgersi all'ufficio doganale locale; l'ufficio doganale locale effettua una verifica iniziale e segnala la (domanda) al GACC.

GACC gestisce le raccomandazioni sulla registrazione delle strutture con altri paesi in base al credito delle strutture, alla supervisione e alla verifica iniziale degli uffici doganali locali; le procedure e i requisiti pertinenti per le raccomandazioni sulla registrazione delle strutture in altri paesi sono formulati dal GACC.

Articolo 44 I produttori di alimenti esportati stabiliscono un sistema di controllo della sicurezza e dell'igiene alimentare completo e tracciabile e garantiscono il funzionamento efficace del

sistema, assicurano che il processo di produzione, lavorazione e stoccaggio sia conforme alle leggi, ai regolamenti e ai requisiti di salute e sicurezza per l'esportazione produttori di cibo della Cina; se le leggi e i regolamenti del paese di importazione (regione) e i relativi trattati e contratti internazionali hanno requisiti speciali, tali requisiti devono essere seguiti.

I produttori di alimenti esportati devono stabilire un sistema di valutazione del fornitore, un sistema di registrazione delle ispezioni in ricezione, un sistema di registrazione della produzione, un sistema di registrazione delle ispezioni alla consegna, un sistema di tracciabilità per le esportazioni di prodotti alimentari e un meccanismo di smaltimento per gli alimenti non conformi. Le registrazioni pertinenti devono essere autentiche e valide e conservate per almeno sei mesi dopo la scadenza della durata di conservazione degli alimenti; se la durata di conservazione non è specificata, le registrazioni devono essere conservate per non meno di due anni.

Articolo 45 I produttori di alimenti esportati garantiscono che i metodi di imballaggio e trasporto degli alimenti destinati all'esportazione siano conformi ai requisiti di sicurezza alimentare.

Articolo 46 I produttori di alimenti esportati devono indicare sulla confezione il numero di registrazione, il nome del prodotto, il numero del lotto di produzione e la data di produzione.

Se il paese (regione) o il contratto importatore ha requisiti speciali, gli articoli sopra etichettati possono essere modificati dagli impianti di produzione con l'approvazione della dogana direttamente sotto GACC, purché i prodotti rimangano tracciabili.

L'articolo 47 Dogana sovrintende al funzionamento dei sistemi di controllo della sicurezza alimentare e dei servizi igienico-sanitari dei produttori di alimenti esportati nella regione. La supervisione comprende ispezioni di routine e ispezioni annuali.

Le ispezioni possono essere condotte attraverso la revisione dei documenti, ispezioni in loco e verifiche delle strutture, ecc.

Articolo 48 L'ufficio doganale del luogo di origine effettua i controlli e la quarantena sugli alimenti destinati all'esportazione a norma di legge.

Il GACC può, allo scopo di facilitare il commercio estero e l'ispezione/quarantena di esportazione di alimenti, designare uffici doganali in altri luoghi per eseguire l'ispezione e la quarantena.

Articolo 49 I produttori o esportatori di prodotti alimentari esportatori devono presentare domanda all'ufficio doganale nel luogo di origine o dove le merci sono assemblate per la supervisione della dichiarazione pre-esportazione in conformità con le leggi, i regolamenti e le disposizioni della GACC.

Dopo che l'ufficio doganale del luogo di origine o del luogo di assemblaggio delle merci ha accettato la domanda di supervisione della dichiarazione pre-esportazione, esegue l'ispezione in loco, la supervisione e l'analisi a campione dell'alimento esportato che richiede l'ispezione e la quarantena in conformità con le leggi.

Articolo 50 Le dogane formulano i piani annuali di supervisione della sicurezza alimentare delle esportazioni nazionali e dei campioni e attuano i piani.

Articolo 51 Se l'ispezione in loco e l'analisi a campione della dogana dimostrano che il cibo per l'esportazione è conforme ai requisiti di esportazione, la dogana emette certificati e approva le esportazioni. Se il paese (regione) importatore modifica i requisiti sul formato o sul contenuto del certificato, la dogana, con l'approvazione del GACC, può modificare il formato e il contenuto del certificato.

Se l'ispezione in loco e l'analisi dei campioni da parte della dogana dimostrano che il cibo per l'esportazione non è conforme ai requisiti, la dogana emette notifiche scritte all'esportatore o al suo agente. Se un alimento rilevante per l'esportazione può essere sottoposto a trattamento tecnico, l'alimento può essere esportato solo dopo che tale trattamento tecnico è stato effettuato e l'alimento è conforme; se il trattamento tecnico non può essere effettuato, o il cibo per l'esportazione è ancora non conforme dopo il trattamento tecnico, il cibo non può essere esportato.

Articolo 52 Gli esportatori di prodotti alimentari o i loro agenti, quando esportano prodotti alimentari, devono fare una dichiarazione alla dogana secondo le leggi.

Articolo 53 La dogana effettua controlli sugli alimenti destinati all'esportazione nei porti; gli alimenti che non superano le ispezioni non possono essere esportati.

Articolo 54 Prendendo atto dell'esportazione di prodotti alimentari notificati da organizzazioni internazionali e governi d'oltremare a causa di problemi di sicurezza, il GACC effettua la verifica (delle notifiche) e adotta misure di controllo, compreso l'adeguamento del rapporto dei test sui campioni in base alle esigenze, chiedendo all'esportatore di alimenti di fornire ispezione rapporti emessi da un istituto di controllo qualificato per ciascun lotto (di esportazione), o ritirando la raccomandazione all'autorità competente d'oltremare per la registrazione.

Articolo 55 Individuando problemi di sicurezza alimentare all'esportazione che hanno causato o possono causare danni alla salute e alla vita umana, il produttore o l'operatore dell'alimento esportato intraprende immediatamente le azioni appropriate per evitare o mitigare tale danno e segnalare il problema di sicurezza all'ufficio doganale locale.

Articolo 56 Rilevando problemi di sicurezza negli alimenti destinati all'esportazione, la dogana ne informa il governo municipale dello stesso livello e l'autorità per la sicurezza alimentare del governo di livello superiore.

Capo IV Vigilanza e amministrazione

Articolo 57 In conformità con l'articolo 100 della legge sulla sicurezza alimentare, il GACC raccoglie e classifica le informazioni sulla sicurezza relative all'importazione e all'esportazione di alimenti e stabilisce il sistema di gestione delle informazioni sulla sicurezza alimentare per l'importazione e l'esportazione.

Gli uffici doganali a tutti i livelli raccolgono e raccolgono informazioni sull'importazione ed esportazione sulla sicurezza alimentare nella loro regione e raccolgono informazioni designate dalle autorità di livello superiore; tali informazioni devono essere notificate al governo municipale locale, alle agenzie governative competenti, alle istituzioni e alle strutture della regione. Se le informazioni notificate riguardano altre regioni, devono essere tempestivamente notificate alle dogane delle regioni interessate.

Oltre alle informazioni sulla sicurezza alimentare per l'importazione e l'esportazione previste dall'articolo 100 della legge sulla sicurezza alimentare, le dogane devono raccogliere e classificare le informazioni relative alle misure di barriera tecnica al commercio estero sugli alimenti.

Articolo 58 Analisi doganali sull'importazione e l'esportazione delle informazioni sulla sicurezza alimentare raccolte; sulla base delle conclusioni dell'analisi, la dogana determina le misure di controllo corrispondenti.

Articolo 59 Notando incidenti o malattie in materia di sicurezza alimentare in Cina o all'estero che possono influire sulla sicurezza delle importazioni ed esportazioni di alimenti o rilevando gravi problemi di sicurezza alimentare nelle importazioni ed esportazioni di alimenti, gli uffici doganali direttamente subordinati al GACC riferiscono tempestivamente i risultati al GACC. Il GACC emetterà avvisi di rischio di conseguenza, emetterà notifiche di avviso di rischio all'interno del sistema doganale e notificherà i dipartimenti del Consiglio di Stato per la sicurezza alimentare, la salute e l'agricoltura. Gli avvisi di rischio vengono emessi ai consumatori quando necessario.

Laddove il GACC emetta avvisi di avvertenza sui rischi, (la dogana deve) seguire i requisiti delle avvertenze sui rischi e adottare misure di controllo sugli alimenti importati ed esportati ai sensi delle disposizioni degli articoli 34, 35, 36 e 54.

Articolo 60 La dogana formula piani nazionali annuali di monitoraggio del rischio per la sicurezza alimentare delle importazioni e delle esportazioni; in base ai piani, i dati e le informazioni pertinenti sulle malattie di origine alimentare, la contaminazione degli alimenti e i fattori dannosi nelle importazioni ed esportazioni di alimenti sono raccolti sistematicamente e continuamente

Articolo 61 Se gli incidenti di sicurezza alimentare all'estero possono avere un impatto sulla Cina, o la valutazione ritiene che tali incidenti possano comportare rischi incontrollabili, il GACC può seguire le pratiche internazionali per emettere direttamente avvisi di rischio nel sistema doganale o emettere avvisi di rischio ai consumatori e adottare le misure di controllo di cui agli articoli 34, 35 e 36.

L'articolo 62 della dogana formula e attua il piano di risposta alle emergenze per gli incidenti di sicurezza di emergenza relativi all'importazione e all'esportazione di prodotti alimentari.

Articolo 63 Nell'assolvimento dei propri doveri di sorveglianza della sicurezza alimentare all'importazione e all'esportazione, la dogana ha il diritto di adottare le seguenti misure:

1. Entrare nelle strutture produttive e operative per effettuare ispezioni in loco ;
2. Condurre test a campione di alimenti nella produzione e nelle operazioni;
3. Controllare e copiare contratti, fatture, libri contabili e altri documenti pertinenti ;
4. Sequestrare e detenere alimenti che si sono dimostrati non conformi agli standard nazionali di sicurezza alimentare, alimenti che presentano rischi per la sicurezza o alimenti prodotti o venduti illegalmente .

L'articolo 64 La dogana attua la gestione del credito sugli impianti di importazione ed esportazione.

L'articolo 65 La dogana, in conformità con le leggi, conduce audit e verifiche sui produttori e operatori di importazione ed esportazione di alimenti, e le colture e gli allevamenti che richiedono registrazioni (con GACC).

Articolo 66 Gli alimenti che transitano attraverso la Cina devono essere conformi ai requisiti normativi del GACC per le merci in transito. Durante il trasporto, il cibo non deve essere disimballato o rimosso dall'attrezzatura di trasporto senza l'approvazione della dogana; il cibo in transito deve essere trasportato fuori dalla Cina entro il periodo specificato.

Articolo 67 In caso di disaccordo con il risultato di un test doganale, un produttore o operatore di prodotti alimentari importati o esportati può richiedere di ripetere il test conformemente alle misure per il nuovo test di prodotti di importazione ed esportazione.

La dogana rifiuta di ripetere il test delle domande in una delle seguenti circostanze:

1. I risultati dei test mostrano che gli indicatori microbiologici superano il limite;
2. I campioni di riserva per il nuovo test hanno superato la durata di conservazione; o
3. I campioni di backup non possono essere utilizzati per la ripetizione del test per altri motivi.

Capo V Responsabilità Legale

Articolo 68 Se il contenuto della registrazione di un importatore di prodotti alimentari è cambiato e l'importatore non richiede una modifica della registrazione alla dogana, la dogana può emettere un avvertimento se le circostanze sono gravi.

Se un importatore di alimenti fornisce informazioni false per l'archiviazione di documenti, la dogana impone una multa inferiore a 10.000 yuan.

Articolo 69 Se un produttore o un operatore di alimenti importati/esportati in Cina rifiuta di collaborare con la dogana nella verifica della sicurezza alimentare in importazione ed esportazione, rifiuta di accettare richieste o rifiuta richieste di materiali, o le risposte e i materiali forniti non sono coerenti con il situazione reale, la dogana emette un avvertimento al produttore o all'operazione o impone una multa inferiore a 10.000 yuan.

Articolo 70 Trovare etichette cinesi non apposte sugli alimenti preconfezionati importati o le etichette cinesi non sono conformi a leggi, regolamenti e standard nazionali di sicurezza alimentare e l'importatore di alimenti si rifiuta di distruggere, restituire o prendere il trattamento

tecnico del cibo come richiesto dalla dogana, la dogana emette un avvertimento o impone una multa inferiore a 10.000 yuan.

Articolo 71 Se un'entità porta via cibo importato dal sito designato o accreditato della dogana senza approvazione, la dogana incarica l'entità di adottare misure correttive e impone una multa inferiore a 10.000 yuan.

Articolo 72 Un'entità che rientri nelle seguenti circostanze nell'ambito di "mancato rispetto delle disposizioni della legge sulla sicurezza alimentare per l'esportazione di alimenti" di cui all'articolo 129.1.3 della legge sulla sicurezza alimentare dovrebbe essere punita dalla dogana ai sensi dell'articolo 124 della legge sulla sicurezza alimentare:

1. Passa, senza approvazione, all'esportazione di alimenti che hanno superato la supervisione doganale e i test dei campioni e la dogana ha emesso i certificati per il prodotto;
2. Esporta cibo adulterato o contraffatto, sostituisce cibo di bassa qualità con cibo di alta qualità o sostituisce cibo non conforme con cibo conforme ;
3. Esporta alimenti prodotti da stabilimenti di produzione che non hanno ottenuto la registrazione anagrafica;
4. Esporta alimenti prodotti da una struttura non registrata in un paese (regione) che ha requisiti di registrazione per le strutture di produzione alimentare; o esporta alimenti prodotti da una struttura registrata, ma il prodotto non rientra nell'ambito delle categorie di alimenti registrati ;
5. Gli alimenti destinati all'esportazione non sono prodotti utilizzando materiali provenienti da colture o allevamenti che hanno ottenuto la registrazione ; o
6. Il produttore o l'operatore di alimenti destinati all'esportazione rientra nelle circostanze prescritte dagli articoli 123, 124, 125 e 126 della legge sulla sicurezza alimentare e l'alimento esportato non è conforme ai requisiti del paese (regione) di importazione .

Articolo 73 Chiunque viola le disposizioni delle presenti Misure e costituisce reato è indagato per responsabilità penale a norma di legge.

Capo VI Disposizioni supplementari

Articolo 74 La sorveglianza sulla sicurezza delle aree soggette a sorveglianza doganale speciale, delle zone soggette a vincolo, dei prodotti alimentari acquistati sui mercati, dei prodotti alimentari scambiati attraverso il commercio frontaliero su piccola scala o il commercio di baratto dovrebbe essere effettuata in conformità alle norme GACC pertinenti.

Articolo 75 La sorveglianza sulla sicurezza dell'importazione e dell'esportazione di prodotti alimentari tramite posta, consegna espressa, commercio elettronico transfrontaliero al dettaglio o trasportati da viaggiatori dovrebbe essere effettuata in conformità alle pertinenti norme GACC.

Articolo 76 Campioni, regali, doni, mostre o donazioni per scopi non commerciali, alimenti esenti da dazi, alimenti importati o esportati per uso pubblico o privato da ambasciate/consolati di altri paesi, alimenti per uso pubblico o privato da ambasciate/ consolati e personale, gli alimenti per uso privato da parte del personale delle strutture cinesi di stanza all'estero dovrebbero essere disciplinati dalle disposizioni pertinenti del GACC.

Articolo 77 I produttori e gli operatori di importazione ed esportazione di prodotti alimentari di cui alle presenti Misure comprendono impianti di produzione all'estero ed esportatori/agenti che esportano alimenti in Cina, importatori di alimenti, impianti che producono alimenti per l'esportazione, esportatori e personale correlato.

Gli impianti di produzione all'estero di alimenti importati in queste Misure includono impianti all'estero che si occupano di produzione, lavorazione e stoccaggio di alimenti esportati in Cina.

Gli importatori e gli esportatori di alimenti importati in queste misure includono esportatori o agenti esteri che esportano alimenti in Cina o importatori di alimenti.

L'articolo 78 GACC è responsabile dell'interpretazione di queste misure.

Articolo 79 Queste misure entrano in vigore il 1 gennaio 2022. Le misure amministrative sulla sicurezza alimentare di importazione ed esportazione emanate con decreto AQSIQ 144 del 13 settembre 2011 e riviste con decreto AQSIQ 184 del 18 ottobre 2016 e decreto GACC 243 del 23 novembre , 2018, le Misure per l'Amministrazione dell'Ispezione e la Quarantena del Miele Esportato emanate come Decreto AQSIQ 20 del 22 febbraio 2000 e rivisto dal Decreto GACC 238 del 28 Aprile 2018, le Misure per la Vigilanza e l'Amministrazione dell'Ispezione e della Quarantena del Miele Importato ed esportati prodotti acquatici rilasciati come decreto AQSIQ 135 il 4 gennaio 2011 e rivisti dal decreto GACC 243 il 23 novembre 2018, le misure per la supervisione e l'amministrazione dell'ispezione e la quarantena dei prodotti a base di carne importati ed esportati rilasciate come decreto AQSIQ 136 il gennaio 4, 2011 e rivisto dal Decreto GACC 243 del 23 novembre 2018, le Misure per la Vigilanza e l'Amministrazione dell'Ispezione e della Quarantena delle Importazioni ed Esportazioni D ariosi Prodotti rilasciati come Decreto AQSIQ 152 il 24 gennaio 2013 e rivisti dal Decreto GACC 243 il 23 novembre 2018, nonché le Disposizioni amministrative sull'archiviazione dei produttori di alimenti esportati rilasciate come Decreto AQSIQ 192 il 14 novembre 2017 e rivisti da Contestualmente sarà annullato il Decreto GACC 243 del 23 novembre 2018 .